

URDAIBAI

© MAGAZINE ONLINE

2023
nº 34

PELLO BILBAO

alma y tesón

| TRANSICIÓN ENERGÉTICA

| ITINERARIOS HISTÓRICOS DE BIZKAIA

| TXATXARRAMENDI 1895

| FUENTES MONUMENTALES
DE URDAIBAI

| NABITO DE NABARNIZ

| LA RELACIÓN DE UN BOTÁNICO
MARINO CON URDAIBAI

[Zeure lurraldean.
Zeure mapan.]

kutxabank
**HE
MEN
DIK** 

**KUTXABANKEK
BBK, KUTXA ETA VITAL
FUNDAZIO AKZIODUNEI
1.246 MILIOI EUROKO
DIBIDENDUA EMAN DIE,
ZEINEKIN EUSKADIN
EKONOMIA- ETA
GIZARTE-GARAPENERAKO
EKINTZAK EGITEN
DITUZTEN.**

Gu Urdaibai

LOS PROYECTOS DEL CAMINO Y EL CAMINO DE LOS PROYECTOS

Cada día personas de nuestro entorno cercano y del mundo descubren esta pequeña revista local, que despierta su interés hasta el punto de descargar su versión digital en sus dispositivos o de leerla *online* durante un tiempo récord para un medio de comunicación *online*, que, además, como es nuestro caso, ofrece información Km0.

Es el noveno año que en nuestra pequeña empresa persistimos en el empeño de publicar Urdaibai Magazine. No pertenecemos a ningún grupo de comunicación. No tratamos de adoctrinar. Salimos al ruedo de los medios de comunicación solo con la ilusión de aportar información interesante, de difundir realidades de nuestro entorno, de Busturialdea-Urdaibai. Hasta el momento esta es una revista gratuita que dependemos de la publicidad y de las ayudas. Profesionalmente nos guía la audiencia que hace posible que hayamos superado a las 75.000 descargas *online* de Urdaibai Magazine. Esta es una respuesta numérica, pero sobre todo es un estímulo, porque es la señal de que despierta verdadero interés.

Las páginas de esta revista llevan siempre mucho de nosotras y de nosotros, de nuestra profesionalidad y experiencia, de nuestras inquietudes, de nuestra implicación con nuestro entorno, de nuestra vocación de comunicar... incluso de nuestras emociones. Nos importa el cambio climático, la economía, la transición energética, las experiencias vitales... como a tantas personas en el mundo que descargan y leen Urdaibai Magazine aquí, en América, Arabia, Italia, Francia, Alemania, Indonesia o Sudáfrica.

Creemos en el valor de la buena información. Nos gusta lo que hacemos... este es el camino de nuestros proyectos y seguramente la razón de que no nos hayamos rendido... Urdaibai Magazine es un proyecto importante de nuestro camino, un camino bullicioso de ideas y sueños. Que desde aquí lo compartimos contigo.

INDICE



EDITA

NUEVA EUROPA S.L.
Carlos Gangoiti, 15, bajo
Gernika-Lumo (Bizkaia)
nuevaeuropa@nuevaeuropa.eus
www.nuevaeuropa.eus

SUSCRIPCIÓN

Si quieres recibir la revista, contacta aquí:
urdaibaimagazine@nuevaeuropa.eus
tel.: 94 625 06 06
www.urdaibaimagazine.eus

URDAIBAI MAGAZINE ES UNA PUBLICACIÓN ELABORADA INTEGRAMENTE,
POR EL EQUIPO DE NUEVA EUROPA S.L

Urdaibai Magazine no se hace responsable de las opiniones
y comentarios de terceras personas.

La imagen de las página 5 es de Freepik.

FECHA DE PUBLICACIÓN: 28.07.2023

- 04 ERREPORTAJEA. Transición energética se escribe con R
- 10 DANONARTEAN.
- 19 KOLABORAZIOA. Kristina Arana
- 20 VISIT URDAIBAI. Itinerarios Históricos de Bizkaia
- 22 ALKARRIZKETA. Pello Bilbao. Ciclista *gernikes* Bahrain-Victorious
- 30 LEKUKO. Txatxarramendi 1895
- 32 KALERIK KALE. Fuentes Monumentales
- 34 SALTSA PORRU. Nabito de Nabarniz
- 36 BERDEAN. Un bótanico marino en Urdaibai.
- 40 LABUR LABUR.



TRANSICIÓN ENERGÉTICA

se escribe con R

Reducir, reciclar y reutilizar son claves para un mundo más sostenible. Para mirar al futuro con R de respeto, resiliencia y responsabilidad. Un fundamento que nuestras instituciones, desde las más grandes a las más pequeñas, erigen como eje principal en sus políticas energéticas y que anima a la ciudadanía a ser medioambientalmente activa. La R de renovable, es el futuro de la energía.

Fotovoltaica, eólica, biomasa o marina son las tecnologías renovables destinadas a la generación de energía eléctrica para autoconsumo. La energía fotovoltaica es la reina cuando hablamos de autoconsumo, debido en gran medida a la reducción de su coste. Euskadi apuesta firmemente por esta energía verde, con programas de ayudas y proyectos liderados por el EVE, Ente Vasco de la Energía, para que tanto instituciones como ciudadanía den un paso adelante en la lucha contra el cambio climático, con medidas de ahorro energético en las viviendas particulares y en los edificios y espacios públicos.

El EVE trabaja desde hace décadas en el cambio hacia las energías renovables. Fruto de esa apuesta es el convenio firmado con el Departamento de Educación del Gobierno Vasco para instalar más de 170 plantas fotovoltaicas en las cubiertas de los institutos públicos de secundaria de Euskadi. Este proyecto sirve además para sensibilizar y concienciar a los y las estudiantes vascas sobre las ventajas de las energías renovables.

En nuestra comarca San Fidel Ikastola (Gernika-Lumo), en colaboración con el Ayuntamiento de Gernika-Lumo y con el

apoyo de la empresa energética Edinor, ha creado la primera comunidad energética local de Urdaibai, el proyecto TEK, Tokiko Energia Komunitatea (comunidad energética local), que genera energía renovable Km0 en el municipio.

Conectados al "sol" de San Fidel, a las 200 placas solares instaladas en su cubierta, una potencia de 90 kW de energía solar, 150 hogares y comercios de un radio de 2 kilómetros pueden consumir y compartir energía sostenible, Km0, además de reducir su factura eléctrica anual. Las placas instaladas equivalen a plantar 3.500 árboles.

LA LEY COMO ALIADA DEL MEDIOAMBIENTE

La nueva legislación (*) favorece el autoconsumo compartido y abre la puerta a la creación de las comunidades energéticas, una tendencia al alza en nuestros pueblos. En una comunidad energética vecinos y vecinas consumen y generan su propia energía y pueden intercambiar sus excedentes con otros miembros de la comunidad energética.

El EVE apoya los pilares que aporta la ley, para que cada vez sea más sostenible la energía que se consume. *"Vivimos una situación convulsa, complicada en lo energético. Precios muy elevados derivados, básicamente de la dependencia energética que tiene Europa y, sin duda, de la invasión de Rusia en Ucrania, que ha puesto patas arriba todo el sistema energético europeo. En estas circunstancias, abogamos por la transición energética: implantación de renovables y de autoconsumo... Seguimos apostando por ello para que en 2024 su-*

pongamos un consumo final de energía del 20%. Tenemos que entender que está en manos de todos y todas. La mejor energía es la que no se consume. Por el bien del medio ambiente y de nuestros bolsillos", afirman desde el EVE.

La normativa desglosa las comunidades energéticas en dos figuras: Comunidades de Energías Renovables (CER) y Comunidades Ciudadanas de Energía (CCE). Pero ¿qué son exactamente las Comunidades Energéticas? Son entidades jurídicas

de naturaleza abierta y voluntaria en las que sus integrantes deciden directamente cómo producir, consumir, autoconsumir, almacenar e intercambiar la energía. Ambos tipos comparten visión y principales características. Las diferencias tienen que ver, sobre todo, con su orientación, tipo de empresas que pueden participar y con la distancia máxima entre lugar de producción y de consumo.

La Estrategia Energética de Euskadi 2030 considera necesario avanzar en la reducción del consumo de energía en las viviendas y en el sector servicios donde consumimos el 12% de la energía. De ahí la importancia de la rehabilitación energética de los edificios para la transición energética vasca.

Euskadi está en constante evolución. En los sectores productivos se ha eliminado el carbón y reducido el uso del petróleo, pero somos un País deficitario en recursos propios y dado que la energía es el motor de la industria, del crecimiento económico y del bienestar de la ciudadanía, desde hace cuatro décadas se implementan políticas energéticas para introducir la eficiencia en todos los sectores y diversificar las fuentes de energía.

COMPROMISO LOCAL POR LA TRANSICIÓN ENERGÉTICA

El EVE ha puesto en marcha el proyecto *Energiaren Bidea* que engloba todas aquellas iniciativas para avanzar en la transición energética, desarrolladas desde la administración o en colaboración público-privada. En este contexto, es imprescindible la labor que realizan las entidades locales, que impulsan la eficien-

>>>



(*)El Real Decreto 244/2019, de 5 de abril, completa el marco regulatorio sobre autoconsumo eléctrico, impulsado con el Real Decreto-Ley 15/2018, de 5 de octubre, que modificaba a su vez el Real Decreto 900/2015, de 9 de octubre.

cia y el uso de renovables en actividades de la vida diaria. Con la versión local de *Energiaren Bidea/Euskal Energia Trantsizioa Udalean ere*, se ha visibilizado y reconocido esta labor de los ayuntamientos y sus iniciativas. En nuestra comarca los ayuntamientos “transitan por ese camino” con planes y actuaciones a corto, medio y largo plazo.

Forua, ha instalado 40 placas solares en el tejado del ayuntamiento para autoconsumo. *“La idea es, más adelante, instalar placas solares en todos nuestros edificios públicos, como en la futura Casa de Cultura donde también tenemos intención de instalar una comunidad energética. Avanzamos en línea con los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) estipulados por Naciones Unidas. Nos proponemos alcanzar condiciones energéticas adecuadas, con un modelo más respetuoso con el medio ambiente y sostenible a largo plazo. En el edificio consistorial también hemos realizado un análisis energético para conocer el consumo y optimizarlo. Queremos ser ejemplo para nuestros vecinos y vecinas, a*



Placas solaren en el Ayuntamiento de Arratzu

quienes incentivamos con bonificaciones del 95% en las tasas de licencia de obra y del 15% en el IBI (Impuesto de Bienes Inmueble) por instalar placas solares en sus viviendas. Hemos cambiado las luminarias por otras de tecnología LED para reducir el consumo un 60% y en las zonas comunes del ayuntamiento se prevé instalar detectores de movimiento para activar el encendido de luces”, destaca el alcalde de Forua, Mikel Magunazelaia.

La última de las actuaciones llevadas a cabo en Forua ha sido instalar un punto de carga para vehículos eléctricos, que se abastece de la energía eléctrica generada por las placas fotovoltaicas del ayuntamiento.

La Estrategia Energética de Euskadi 2030 considera necesario avanzar en la reducción del consumo de energía en las viviendas y en el sector servicios

PIONEROS Y PROACTIVOS EN ENERGÍAS LIMPIAS

Si en Urdaibai pensamos en municipios pioneros en instalaciones fotovoltaicas, entre los pequeños destaca **Arratzu**, que hace más de 15 años convenió la instalación de placas solares en el tejado del consistorio. A su compromiso con la sostenibilidad medioambiental se añade una apuesta firme por la innovación y la sostenibilidad económica. En 2021 sustituyó los 16 paneles de su planta fotovoltaica por otros más eficientes y suma ingresos por la venta de energía a la red eléctrica. La renovación progresiva de todo alumbrado público y la instalación de una pérgola bioclimática en la terraza de la Herriko Taberna para regular la temperatura de la estancia de manera natural son otras de sus iniciativas estratégicas de ahorro energético y económico y de su apuesta por la sostenibilidad. Arratzu

también ha anunciado su intención de crear una comunidad energética.

El compromiso de **Busturia** con el ahorro energético se puso de manifiesto con su adhesión a “Caminando hacia el Pacto”, una iniciativa diseñada por el EVE en concordancia con la iniciativa europea “*Convenant of Mayors*”. Fruto de aquel compromiso Busturia ha avanzado en la renovación/adequación del alumbrado público, la climatización e iluminación eficiente en el interior de los edificios municipales, la instalación de un sistema de biomasa en el edificio consistorial y la promoción de energías renovables en el municipio. Recientemente el ayuntamiento de Busturia se ha reunido con el EVE y también ha establecido contacto con el Patronato de la Reserva de la Biosfera de Urdaibai para valorar la creación de una comunidad energética local.

El Ayuntamiento de **Kortezubi** también ha adoptado criterios de sostenibilidad en su gestión y en el marco de su planificación energética local que han dado lugar a la propuesta de modificación del IBI y del IVTM (Impuesto de Vehículos de Tracción Mecánica). Las medidas planteadas suponen bonificaciones en las tasas municipales que favorecen el uso de sistemas sostenibles en el hogar y en los vehículos de los vecinos y vecinas, que apuesten por contribuir a la reducción de emisiones CO2 y reduzcan el gasto energético. Además, el Ayuntamiento estudiará la eficiencia energética de los cinco edificios públicos con mayor potencia térmica: ayuntamiento, frontón, biblioteca, oficina y aula de reunión. A este estudio se va a añadir un diagnóstico del alumbrado público exterior.

El Ayuntamiento de **Ereño**, también de los pioneros, en el marco de su estrate-

En nuestra comarca los ayuntamientos “transitan por ese camino” con planes y actuaciones a corto, medio y largo plazo

sustituye las antiguas y obsoletas placas solares. La nueva instalación solar fotovoltaica ofrece una potencia energética de 18,6 kW. y cubre una parte importante del consumo energético de las instalaciones municipales. Ereño se acerca así al objetivo de la Ley de Sostenibilidad Energética de la CAV, que indica que para el año 2030 se debe abastecer con energías renovables el 32% del consumo energético del conjunto de los edificios públicos. La instalación también supondrá un ahorro medio de la factura de la electricidad municipal.

>>>



Placas solares en de Kortezubi.





Placas solares del Ayuntamiento de Forua.

Gautegiz Arteaga trabaja activamente en una propuesta energética integral. A la renovación del alumbrado público ha seguido la iniciativa de informar y sensibilizar a los vecinos y vecinas de la situación actual y de la necesidad de buscar formas de colaboración entre ciudadanía y administración municipal para una transición energética frente al cambio climático. Para ello el ayuntamiento ha avanzado un plan energético local que apunta cambios en el modelo energético y la viabilidad de acciones como la creación de una comunidad energética local, que contribuyan a generar energía propia, lo que requerirá un análisis exhaustivo del municipio.

En **Murueta** la regulación del consumo energético se centra en promover proyectos de iluminación eficientes. En el renovado frontón municipal se han sustituido las luminarias de vapor de sodio por otras de LED. Otro proyecto en pro de la sostenibilidad energética en Murueta es la instalación fotovoltaica prevista en la cubierta del edificio municipal del Kzguna. En él se instalarán 54 paneles solares de 460 Wp, que según el balance energético estimado generará 25.030 kWh/año, distribuido entre autoconsumo y suministro de red. A ello se añade la gestión de la nueva iluminación del bidegorri, con 32 farolas con tecnología LED de bajo consumo.

También **Ea** da pasos hacia la transición energética y plantea reducir el consumo del ayuntamiento y ampliar la tasa de

autoconsumo. Además, va a desarrollar un plan energético local, para la socialización de la energía, y un plan frente al cambio climático. Una gestión de los residuos sostenible, la estrategia alimentaria local y mejorar las instalaciones de agua y saneamiento, son otras de sus apuestas medioambientales sostenibles.

Ibarrangelu, comprometido con la sostenibilidad, ha dado un paso adelante en la transición al uso de energías renovables. El pasado mes de marzo, el ayuntamiento, en el marco de un plan energético local con propuestas para los próximos 20 años, reafirmó el compromiso de impulsar y participar en una comunidad energética local al poner en marcha un "grupo motor" de 30 personas que está dando pasos para iniciar la creación formal de una comunidad energética en el pueblo. Las familias de Ibarrangelu tendrán las ventajas de un mayor aprovechamiento de las instalaciones, ahorros compartidos y accesos a mayores subvenciones por crear una comunidad energética. **UM**

La última de las actuaciones en Forua ha sido instalar un punto de carga para vehículos eléctricos

Real Decreto-ley 23/2020, de 23 de junio, por el que se aprueban medidas en materia de energía y en otros ámbitos para la reactivación económica, mediante la modificación de varios artículos de la Ley 24/2013, de 26 de diciembre, del Sector Eléctrico, se definen las Comunidades de Energías Renovables

TOURDAIBAI

Urdaibaiko turismo jasangarrirako elkartea



688 638 421
info@tourdaibai.com



MENDATA

IRAILAK 3 SEPTIEMBRE
Mendi Martxa.

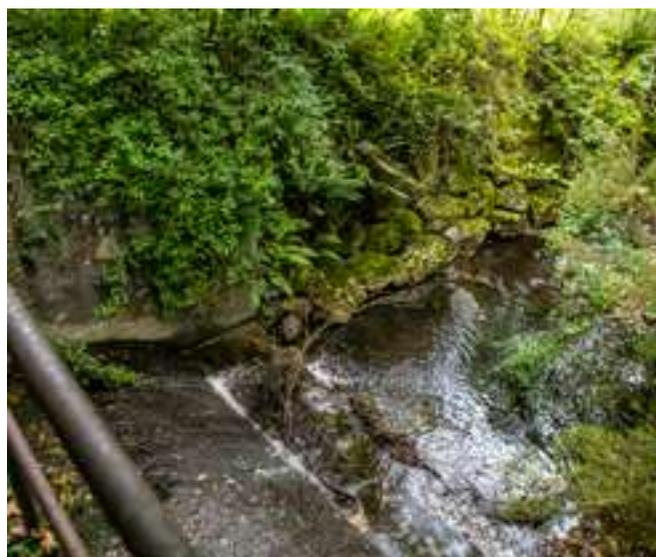
IRAILAK 10 SEPTIEMBRE
XXV. Nekazal Azoka.



AYUNTAMIENTO DE
ARRATZU

RESPONSABILIDAD MEDIOAMBIENTAL INCENTIVADA Y COMPARTIDA

El Ayuntamiento de Arratzu está trabajando en una transición energética segura, justa y participativa. Para ello, pone los medios para la transición de Arratzu a un sistema energético más económico, más sostenible y descentralizado, basado en la participación ciudadana. La apuesta es poner en marcha una comunidad energética local en el pueblo, para que los vecinos y vecinas, empresas locales y el propio ayuntamiento y edificios municipales, se unan para compartir y gestionar conjuntamente la generación, el consumo y la distribución de energía renovable generada de forma local. Los objetivos en Arratzu son ofrecer a los vecinos y vecinas del pueblo una energía más económica; fomentar la independencia de fuentes de energía no renovables; contribuir a la sostenibilidad medioambiental y descarbonización de la atmósfera; crear un entorno de apoyo y cooperación; fortalecer los lazos de la comunidad; y generar un impacto positivo local. El beneficio que se obtenga del excedente energético se invertirá en medidas locales que decidan los miembros de la comunidad energética. Para la puesta en marcha de la Comunidad Energética de Arratzu el Ayuntamiento llevará a cabo diversas jornadas informativas dirigidas a todo el pueblo (vecinos y vecinas, negocios locales, baseritarrak, productores...) en las que se explicará qué son este tipo de organizaciones, qué razones hay para comenzar un proyecto de energía comunitaria, cómo hacerlo realidad y qué beneficios económicos, medioambientales y sociales va a suponer para los vecinos y vecinas y para el pueblo en general.



AYUNTAMIENTO DE
BUSTURIA

RÍO MAPE, RECUPERACIÓN DEL ECOSISTEMA FLUVIAL Y HABITATS

El Ayuntamiento de Busturia contribuirá a la conservación de hábitats y mejorará la conectividad ecológica del río Mape con un estratégico proyecto de restauración de este espacio natural, para el que ha contado con el asesoramiento y colaboración de la Universidad del País Vasco (UPV) y de la Agencia Vasca del Agua (URA). La actuación prevista supone reconectar el cauce. Para ello se va a eliminar una canalización de 240 metros y se va a demoler la presa asociada a la estación de aforo de caudales que no se llegó a utilizar y que junto con la presa de Olaerota, es uno de los dos obstáculos actuales del río. El río Mape se canalizó en la década de los 80, con la construcción de escolleras y estrechando el canal. Esta intervención incrementó el riesgo de inundación, al hacer que las aguas lleguen con mayor rapidez a los núcleos urbanos, y también ha reducido la vegetación de ribera. La actuación prevista en el proyecto traerá beneficios inmediatos al ecosistema fluvial y a los vecinos y vecinas de los núcleos urbanos. En total se abordarán trabajos de restauración en 0,9 hectáreas, para reconectar toda la zona superior de la red fluvial del Mape, Zona de Especial Protección de la Red Fluvial de Urdaibai. Entre los objetivos específicos del proyecto se incluyen: la restauración del bosque de ribera y la mejora de hábitats de especies amenazadas como el visón europeo o la rana ibérica, la reducción del riesgo de inundación y el potencial didáctico de este espacio natural para incidir en la educación y concienciación ambiental de la ciudadanía.



AYUNTAMIENTO DE
EA

EL PUEBLO EN MARCHA

La nueva corporación municipal de Ea asume su trabajo en el ayuntamiento en un momento que exige una gestión rigurosa, por el gran número de veraneantes y turistas que acoge durante el verano. De cara al otoño van a establecer un calendario para el programa previsto para el pueblo. Entre sus objetivos: fortalecer la comunidad, el modelo social y avanzar en la transición ecológica. Entre las actividades planteadas está el fortalecer la figura del dinamizador del pueblo. Será también una prioridad atender las sugerencias de la ciudadanía y para ello se diseñará el proceso que se aplicará en esta legislatura. Se reforzará el plan de comunicación para informar activamente a la ciudadanía de las actividades municipales. Para hacer frente a los retos sociales y siguiendo el modelo de una sociedad justa, el Ayuntamiento se compromete a destinar las viviendas vacías a alquiler social, a implantar viviendas municipales en alquiler social y a crear un parque municipal de viviendas de alquiler social. Comprometido con la política de igualdad entre mujeres y hombres, el Ayuntamiento va a desarrollar el plan de igualdad local basado en políticas públicas feministas. Para dinamizar el pueblo creará espacios atractivos de socialización y mejorará los puntos de encuentro de la ciudadanía. Ea también dará pasos en la transición ecológica con el desarrollo del Plan Energético y Plan del Clima Local, con la mejora de las instalaciones de agua y saneamiento o el impulso de la estrategia alimentaria local, entre otros. Además, el Ayuntamiento vela por la identidad del pueblo, pone en valor el patrimonio cultural y popular y trabaja en la recuperación de la memoria histórica.

Fotografía: Ereñozar Endurance



AYUNTAMIENTO DE
EREÑO

URDAIBAI AL TROTE, UNA EXPERIENCIA SINGULAR

El Ayuntamiento de Ereño conserva y promueve un itinerario ecuestre que suma valor a la oferta de turismo activo de Urdaibai-Busturialdea como destino turístico. La ruta que está homologada por la RFHE (Real Federación Hípica Española) está señalizada para la práctica del turismo ecuestre, para BTT y como ruta a pie. Esta oferta turística para amantes de la naturaleza y de lo auténtico ofrece también la oportunidad de adentrarse en bellos paisajes interiores de Urdaibai, de detenerse a conocer el patrimonio cultural, natural e histórico de Ereño y Nabarniz y de degustar la auténtica gastronomía local. Estos atractivos intrínsecos a esta zona rural contribuyen indirectamente al desarrollo local sostenible, impulsado anualmente por una oferta exclusiva de visitas guiadas y con la celebración de un Raid Ecuestre. Este año se ha celebrado la 15ª edición. El itinerario ecuestre de 28,5 km tiene su inicio y fin en el barrio Gabika de Ereño. A lo largo de la ruta, existen varios puntos de agua donde se puede parar a descansar. Entre los puntos de interés que se incluyen en el recorrido están Gabika, Akorda, San Miguel, Ereño, Mendiandiko, Busterrigane, Errepuru, Airo, Airoko Pagadia, Iluntzar, Ane y San Kristobal. El itinerario se inicia en Gabika junto a un merendero con espacio para aparcar los remolques, sitio para atar los caballos, barbacoas y un panel informativo.



AYUNTAMIENTO DE ERRIGOITI

UDALEKUAK, ESPACIO DE AMISTAD, ARRAIGO LOCAL Y FUTURO

El ayuntamiento de Errigoiti se ha volcado en organizar y promover la participación en Udalekuak, las colonias de verano municipales. Una veintena de niños y niñas de entre 3 y 12 años han participado en esta iniciativa que se ha desarrollado del 17 al 28 de julio. Los objetivos de la colonia de verano van más allá de apoyar la conciliación familiar de padres y madres. La organización del Udaleku municipal crea futuro para Errigoiti al promover en las nuevas generaciones el espíritu de pertenencia y el interés por la diversión y entretenimiento en el propio municipio, lo que también contribuye a cohesionar a la ciudadanía ya que estas colonias crean lazos de amistad que implican a las familias. Desde el punto de vista del contenido, la programación apoya y refuerza la amistad, solidaridad, igualdad, identidad y la cultura local. En Udalekuak además de pasarlo bien con actividades de karaoke, gyncana, bailes, una fiesta de espuma y la práctica de diferentes deportes, que contribuyen a percibir Errigoiti como un lugar en el que vivir y disfrutar, también se han trabajado el impulso del euskera, el respeto por el medio ambiente y el conocimiento del entorno y de los excelentes espacios naturales que tiene el municipio. A todo ello se ha sumado la oportunidad de realizar excursiones típicamente veraniegas como ir a las piscinas de Elorrio o a Bermeo a practicar deportes acuáticos. El balance ha sido muy positivo por el alto nivel de participación y por la buena valoración de las experiencias.



AYUNTAMIENTO DE FORUA

SOSTENIBILIDAD, TELÓN DE FONDO DE UN ÁREA DE TRABAJO TRANSVERSAL Y COHESIONADOR

Forua afronta la nueva legislatura con una estrategia que pone el acento en importantes proyectos estructurales para el pueblo y con una visión global de futuro. Este criterio se apoya en un plan de trabajo dividido entre las diferentes áreas a las que han sumado una nueva concejalía, la de "Sostenibilidad". Ésta se plantea como un área de trabajo transversal que aportará valor y aglutinará todas las concejalías, "Bienestar social e Igualdad", "Obras y Servicios" y "Cultura, Euskera y Deportes". El área de "Sostenibilidad" tendrá entre sus funciones y objetivos buscar recursos y posibilitar los proyectos estratégicos del municipio que aglutinan valores intrínsecos al desarrollo sociocultural, económico, y natural de Forua. La historia, el importante patrimonio arqueológico, la identidad de los barrios, el medio ambiente, la apuesta por la transición energética y el carácter y personalidad de Forua avalan su potencial de crecimiento en todos los órdenes. También su ubicación desde el monte hasta la marisma de Urdaibai, su cercanía a Gernika-Lumo, de donde y a donde se llega a pie, y las infraestructuras y servicios públicos de comunicación, autobús y tren de la línea Bilbao-Bermeo, le otorgan dimensión y unas posibilidades de proyección ilusionantes. Todos estos aspectos tangibles e intangibles son al mismo tiempo poso y caldo de cultivo para motivar al equipo a conformar el programa de gobierno, que se concretará a partir de septiembre cuando el ayuntamiento, ya a todo gas, cogerá ritmo para hacer y tiempo para seguir escuchando a la ciudadanía.



AYUNTAMIENTO DE GAUTEGIZ ARTEAGA

TURISMO DE CALIDAD, SOSTENIBLE CON EL BIENESTAR DEL PUEBLO

En el marco de la estrategia turística municipal, el Ayuntamiento de Gautegiz Arteaga contempla aplicar medidas para proteger la calidad de vida del municipio. Una de ellas ha sido colocar, en numerosos puntos, señales que prohíben expresamente que las caravanas y autocaravanas aparken en las zonas de parking público del pueblo. El objetivo es que este tipo de vehículos solo aparken en el espacio habilitado para ello en el barrio Orueta, al mismo tiempo que prevé medidas para compatibilizar este servicio turístico con la vida local. Preservar la convivencia ciudadana y los criterios de accesibilidad es una prioridad para el Ayuntamiento, que para evitar la masificación y un impacto negativo en el entorno va a regular el acceso al parking de autocaravanas mediante la colocación de una barrera y el pago online de la reserva de plaza. El acceso con barrera también permitirá controlar la estancia máxima de 48 horas y garantizar la rotación de los vehículos. La regulación no afectará al número de plazas ni a los servicios que se ofrecen hasta ahora, como la toma de agua y vaciado de aguas grises y de aguas negras. Con estas medidas el ayuntamiento ahonda en su objetivo de ser destino de un turismo cultural respetuoso, de un turismo interesado en conocer su rico y diverso patrimonio natural y sus ecosistemas, de un turismo que genere riqueza a los establecimientos y servicios turísticos y hosteleros, al tiempo que vela porque se respete la vida y la convivencia en el pueblo. www.turismogautegizarteaga.eus



AYUNTAMIENTO DE GERNIKA-LUMO

NUEVA SALA DE EXPOSICIONES JUNTO A LA ICÓNICA ERMITA DE SANTA LUCÍA

El Ayuntamiento de Gernika-Lumo ha acondicionado el edificio contiguo a la ermita de Santa Lucía, en Lurgorri, que será destinado a sala de exposiciones y eventos de pequeño formato. El parque de Santa Lucía, de dieciséis mil hectáreas de terreno, es uno de los pulmones verdes de Gernika-Lumo. Sus diversos equipamientos públicos, una zona de juegos infantiles, un carrejo, un área de esparcimiento y unos baños públicos adecuados en 2017, contribuyen a la calidad de vida del parque de viviendas de la zona, en la que la ermita de Santa Lucía, de principios del siglo XVI, es icono del barrio. Ahora se ha acometido la restauración del inmueble entre la ermita y el caserío en el que se instalaron los baños públicos. Las obras han sido costosas en tiempo, debido a diferentes avatares. Ha habido que solventar el rezume de agua desde el suelo o la aparición de restos humanos. Las obras se detuvieron para que el Departamento de Patrimonio de la Diputación Foral de Bizkaia estudiara estos hallazgos y se retomaron una vez recibido el permiso pertinente. El nuevo espacio, que ha sido completamente restaurado por la brigada municipal, será estrenado para albergar una exposición sobre la historia del barrio. Para ello se ha previsto recopilar fotografías y material histórico del barrio, imágenes de sus caseríos y de la época un poco más reciente, de cuando allí se hallaba el campo de fútbol de Gernika-Lumo. Esta iniciativa, prevista para el próximo mes de noviembre, se enmarca en el objetivo global de poner en valor la identidad y personalidad de los diferentes barrios del municipio, que son la base de la auténtica riqueza cultural local.



AYUNTAMIENTO DE IBARRANGELU

DISFRUTAR CON EL ARTE, UN PLAN DE VERANO

La Casa de Cultura de Ibarangelu abre sus puertas al artista Jokin Miralles en una exposición con numerosos cuadros que recrean motivos de Urdaibai. Miralles, viajero inquieto que con 23 años se fue a "hacer las Américas", aprovecha su jubilación para dedicarse de lleno a la pintura, uno de sus mayores *hobbys*. Natural de Zarautz y ahora residente en la provincia de Burgos, donde tiene su estudio, en su pintura plasma lugares que han marcado su vida. En esta exposición, cuyos cuadros pueden ser adquiridos, junto a rincones de municipios guipuzcoanos, se pueden reconocer la playa de Laga y la Iglesia San Andrés en Ibarangelu y otros lugares emblemáticos de Busturialdea como la ermita de Santa Catalina de Mundaka y entornos representativos de Gernika-Lumo. Ibarangelu ya acogió en 2013, en la misma casa de cultura, la pintura de Jokin Miralles, en una exposición de cuadros de diferentes rincones de la Reserva de la Biosfera de Urdaibai, realizados con diversas técnicas de pintura. El mar, una de sus fuentes de inspiración, está muy presente en su obra y así se aprecia también en la exposición que se puede contemplar este verano en Ibarangelu. Miralles asegura que su padrino en el mundo de la pintura ha sido Ángel Uranga, consagrado artista zarautzarra. La exposición, que estará abierta al público hasta el 14 de agosto, de 18h a 21h., se inauguró el 14 de julio con la presencia del artista.



AYUNTAMIENTO DE KORTEZUBI

ACCESO AL BARRIO IDOKILIZ MAS SEGURO, PARA PEATONES Y VEHÍCULOS

La estrategia del ayuntamiento de Kortezubi para mejorar las condiciones de vida del municipio contempla acciones globales y actuaciones en cada barrio, según sus necesidades. Un aspecto importante en Kortezubi es la seguridad vial, dada la configuración del municipio, dividido en dos por una travesía que soporta un tráfico considerable. En este sentido la próxima actuación va a ser regular los accesos de la intersección del barrio Idokiliz a la travesía, carretera foral BI-2238, que a día de hoy resultan complicados por la falta de visibilidad, de espacio y por la cantidad de vehículos de discurrir por esta vía principal. Para solucionar este problema y tras realizar un exhaustivo estudio, ha optado por implantar semáforos adicionales. En total se van a colocar tres nuevos semáforos, uno en cada uno de los accesos del barrio y el tercero en sentido Gernika-Lumo (a la altura de la parada de autobús). La regulación de estos nuevos semáforos va a seguir el sistema de funcionamiento que ya existe en el lugar, donde hay un paso de peatones con un semáforo que se regula mediante pulsador. El objetivo es mejorar la seguridad vial e interrumpir lo mínimo posible la circulación de la BI-2238 y que sólo se vea afectada puntualmente, cuando peatones o vehículos en los accesos activen los semáforos correspondientes. El estudio previo realizado ha verificado que la puesta en servicio de estos nuevos semáforos no generará problemas de circulación en la vía principal.



AYUNTAMIENTO DE MENDATA

BIENESTAR PARA LA VIDA RURAL

El Ayuntamiento de Mendata ha finalizado un importante proyecto que ha consistido en proveer de agua potable un caserío del municipio, muy alejado de la red de abastecimiento. El caserío Gola se halla en un entorno que históricamente ha sido zona de molinos, a orillas del río Golako, junto al molino Ikeriye. Una actuación fundamental y estratégica para garantizar unos servicios esenciales en el municipio y promover y facilitar la vida rural. El caserío contaba hasta ahora con luz eléctrica pero no con agua corriente. Quienes viven en él hacían uso del río para abastecerse de agua. Su ubicación, alejada de las zonas más pobladas de Mendata ha retrasado la iniciativa, que ha consistido en la ejecución de una nueva conducción para prolongar la red existente, proveniente del depósito de Zarrabenta, desde el punto de conexión más próximo, en el barrio de Berreñondo, aproximadamente a 1500 m del caserío Gola. Las obras de acometida de agua al caserío Gola han supuesto una inversión de 48.398€. Durante su ejecución se ha cuidado especialmente la seguridad vial de los usuarios del camino vecinal y no entorpecer los quehaceres diarios de las personas residentes. El ayuntamiento de Mendata, con este tipo de actuaciones, afianza y promueve el desarrollo rural del municipio y garantiza la habitabilidad y la vida diaria en cada uno de los *baserris*. La inversión se enmarca en el doble objetivo de cuidar la demografía a través de garantizar la calidad de vida en Mendata, sin dejar a nadie atrás.



AYUNTAMIENTO DE MORGA

NUEVAS OFICINAS MUNICIPALES Y A PIE DE CALLE

La primera fase de la rehabilitación del ayuntamiento de Mорга ha concluido y ya se ha trasladado la actividad del ayuntamiento a la planta baja. Uno de los aspectos fundamentales del proyecto es eliminar las barreras arquitectónicas, dotar al edificio de accesibilidad y reestructurar sus usos. La planta baja, donde antes se localizaba el centro de salud, pasa a ser el ayuntamiento y la primera planta se dedicará a usos múltiples para diversas necesidades del municipio. El proyecto incluye un ascensor, que conectará las dos plantas y se acondicionará el edificio con un sistema de alumbrado y de calor energéticamente eficiente, acorde con la Estrategia Vasca de Cambio Climático 2050. La obra se lleva a cabo en tres fases ante la necesidad de mantener la actividad del Ayuntamiento de forma ininterrumpida. Actualmente está en marcha la segunda fase, con la ejecución del cuerpo del ascensor y fachadas. La última fase, que se estima concluya para el mes de septiembre, consistirá en la ejecución del interior del sótano, que incluirá la sustitución de la generación de la instalación térmica, y la instalación del ascensor. La rehabilitación energética del inmueble sigue criterios de ahorro energético, con la fachada ventilada y aislamiento del suelo de la planta baja y cubierta, para reducir la demanda energética del edificio. El objetivo es ser 100% accesibles y energéticamente eficientes.



AYUNTAMIENTO DE
MURUETA

AVANZA LA PUESTA EN VALOR DEL PATRIMONIO INDUSTRIAL DE "LA DINAMITA"

El Ayuntamiento de Murueta da un paso más en el desarrollo del proyecto de recuperación y puesta en valor de las instalaciones del antiguo cargadero "La Dinamita". Desde que arrancara el proyecto en 2019, tras el parón que supuso la pandemia, el año pasado se reinició el proyecto con los trabajos de recuperación del entorno a través de la iniciativa Auzolandegiak (Gobierno Vasco/ Urremendi/ Ayuntamiento de Murueta). El plan avanza ahora en la puesta en valor de su aspecto histórico patrimonial. Para ello, el ayuntamiento instalará un panel divulgativo, en el que, a través de ilustraciones, imágenes antiguas y actuales e información detallada, se dará a conocer lo que supuso este espacio, su actividad e importancia histórica. El cargadero de "La Dinamita" es un ejemplo de arqueología industrial. Desde este lugar de Murueta, entre los años 1897 y 1965, se distribuyó todo el material explosivo que se utilizó en la península ibérica y norte de África. El cargadero estuvo en funcionamiento desde 1902 hasta 1965 para transportar la dinamita que llegaba en ferrocarril desde Galdakao. Hoy aún se pueden vislumbrar sus dos muelles de 11 metros de largo y dos de ancho. Murueta también tiene previsto mejorar un agradable sendero que conecta el cargadero con la tejera, otro ejemplo de patrimonio industrial, emblema turístico del municipio.

URTE OSOAN
BISITA GIDATUAK
VISITAS GUIADAS
TODO EL AÑO



AURETIZKO ERRESERBA
RESERVA PREVIA 634 243 762
www.visiturdaibai.com

*bestelako historia
es otra historia*

EKAINETIK IRAILERA
DE JUNIO A SEPTIEMBRE



**Ibilbide
historikoak**
**Itinerarios
históricos**

BURDINOLEN IBILBIDEAK
RUTAS FERRONAS

IBILBIDE ARKEOLOGIKOAK
RUTAS ARQUEOLÓGICAS

ZIN-BIDEA
RUTA JURADERA

INFORMAZIOA ETA ERRESERBAK
INFORMACIÓN Y RESERVAS

☎ 688 856 689
✉ ibilbideak@bizkaia.eus



Cultura y Cambio

la gestión cultural

derecho, como puedan ser la sanidad o la educación.

Su importancia deriva, de que la cultura tiene la capacidad de transformar a las personas volviéndolas más creativas, críticas y autónomas y les permite tener conciencia o crear.

¿Cuáles son sus características?

- El modelo de gestión cultural

El sector cultural, está cada vez más presente en la economía, pero no podemos obviar la perversión que este cambio puede suponer en relación con el valor propio de la creación. La Administración debe intervenir en las diferentes facetas del ámbito cultural mediante actuaciones de impulso, protección y difusión, con el fin de equilibrar este desajuste.

- Las personas son el centro de la acción cultural

El conocimiento que generan las personas, es el elemento que nos puede diferenciar de otros proyectos y darnos valor añadido.

- Gestión económica

Contar con un presupuesto adecuado es fundamental, si queremos poner en marcha un proyecto, pero son la ética empresarial y la *Responsabilidad Social Corporativa*, las que garantizan una correcta gestión cultural.

- Nuevas tecnologías

La simbiosis actual entre las nuevas tecnologías y la cultura han convertido y han modificado el ADN de estas disciplinas convirtiéndolas en arte y cultura digitales en las que ha desaparecido la barrera entre las diferentes expresiones artísticas.

¿Cuáles son los ejes estratégicos de la

gestión cultural de la Kultur Etxea de Gernika-Lumo?

La gestión cultural ha sufrido grandes cambios en los últimos años, cambios que también han afectado a una institución como la Kultur Etxea de Gernika-Lumo. Esta evolución se refleja en el *Plan de Cultura (2019-2023)*, programa en el que se recogen los ejes transversales de su acción cultural:

- Desarrollo de la Memoria Histórica y la Creación Musical como ejes conceptuales
- Aplicación de la Agenda 2030 y los ODS
- Adopción del Feminismo como motor de cambio social y cultural
- Promoción de la cultura vasca y del euskera
- Fomentar la participación de las asociaciones/ciudadanía

¿Cambios en la gestión cultural?

Los cambios que hemos descrito exigen, desde el punto de vista organizativo, nuevas formas de trabajo así como espacios diferentes donde trabajar; y, desde el punto de vista artístico, espacios donde crear e investigar, no solamente espacios donde exhibir las obras.

Exigen también compromiso por parte de la administración, por parte de los agentes culturales así como por parte del espectador, generando una nueva mirada más activa y participativa.

En este punto, la *Mediación Cultural* se vuelve indispensable, ya que favorece el acercamiento entre los creadores y el público y promueve el cambio personal o colectivo.

KRISTINA ARANA BAREÑO
Directora del organismo autónomo Kultur Etxea de Gernika-Lumo

¿Quién no ha oído hablar de gestión cultural?

Los últimos años, todas las universidades han incorporado en su oferta académica la titulación en Gestión Cultural, dando por hecho, que se trata de una disciplina que nos proporciona herramientas a la hora de crear, desarrollar, emprender, gestionar y evaluar proyectos en el ámbito de la cultura.

Es cierto que la actividad cultural se ha profesionalizado y se han generado procedimientos de trabajo que han originado una manera de hacer las cosas que podemos denominar como Gestión Cultural.

De esta manera, las profesionales y los profesionales de la cultura, hemos podido deshacernos del *síndrome del impostor* que nos ha acompañado durante nuestras carreras profesionales.

¿Qué es la gestión cultural?

La gestión cultural se encarga de mediar entre los creadores de arte y los consumidores culturales. Es decir, tratamos de evaluar y potenciar el trabajo creativo, haciéndolo llegar al mayor número de públicos potenciales; de fortalecer el interés por la cultura promoviendo la implicación y la participación.

La pandemia de Covid-19 provocó un apagón de la vida cultural que supuso el cierre de nuestros cines, museos, bibliotecas etc., pero también un cambio en los hábitos culturales así como el crecimiento del aprecio social por la cultura y el reconocimiento de la misma como un

JASANGARRITASUNAGAZ BATI
Busturialdeko mankomunitatea
busturialdekomankomunitatea@bizkaia.org | 94 625 68 84 / 94 625 47 22

herriko taberna arratzu
Loidola auzoa, Arratzu (Bizkaia) 94 625 36 86

Torrealday
TU SOCIO ESTRATÉGICO PARA TU SALUD FINANCIERA
ASESORÍA FISCAL, LABORAL Y CONTABLE www.torrealday.es • 94 627 00 36

PEPi
"CHIKURTERIX SELECTA" ESPECIALIDAD EN PRODUCTOS IBÉRICOS
Plaza del Mercado, P-7 TEL: 948 001 428

SAN ISIDRO
Sociedad Coop. Agrícola Ganadera Abeltzain eta Nekazaritza Kooperatiba Elkarteak
Bekotzerna, 25pab. 8-14 Edificio Soltero 48300 Gernika-Lumo
Tel: 94 625 03 20 / Fax: 94 625 68 75 kooperatibasanisidrogernika@gmail.com www.kooperatibasanisidrogernika.com

EUSKAL SOUVENIRS
GERNIKA
Andra Mari kalea, z/g 48300 Gernika-Lumo (Bizkaia) 94 625 19 30 www.euskalsouvenirs.com

LK LOGISTICA TRANSPORTE, ALMACENAJE, DISTRIBUCIÓN...
Txaporta Industrialdea, 2-1 48300 Gernika-Lumo (Bizkaia)
Tel: 94 625 75 40 Tel: 94 625 75 40 e-mail: ljk@ljk.es

AUZOKOA TABERNA
Arcoiris de sabores
Pablo Picasso Kalea, 9 Gernika-Lumo Tel: 94 625 16 66

Arrien Optika
Urkieta k. 10 Tel./Fax: 946 25 63 63 Email: arrienoptika@yahoo.es

Bizkaia sorprende por su rico patrimonio histórico. Descubrirlo es el leit motiv de la propuesta cultural, histórica y turística "Itinerarios Históricos 2023".

La campaña de verano de visitas guiadas 2023 de "Itinerarios Históricos" te descubre una Bizkaia desconocida. Si eliges conocerla, un tren turístico, o en su caso, otro transporte colectivo te acerca a recursos patrimoniales ubicados en cimas y paisajes espectaculares. También puedes elegir un plan más activo de senderismo y monte y apuntarte a la oferta a pie. Cualquiera de las opciones será una experiencia única de naturaleza, paisaje, patrimonio e historia de Bizkaia. Cada año descubrirás algo nuevo. Las excavaciones e investigaciones en curso aportan novedades interesantes, que conocerás de la mano de guías experimentadas, de arqueólogos, arqueóloga, historiadores, biólogo y de un lingüista, profesionales reconocidos con un conocimiento ex-

haustivo y transversal que te sorprenderá. Las Rutas Ferronas por los ríos Lea y Barbadun, las Rutas Arqueológicas a yacimientos de Urdaibai y la histórica Ruta Juradera de Bizkaia, regresan cada verano para sorprender y para difundir un conocimiento esencial sobre Bizkaia.

LA FUERZA DEL AGUA, VOLUNTAD DE HIERRO

En junio fue el turno de las **Rutas Ferronas**, para descubrir la historia preindustrial de Bizkaia unida a las cuencas de los ríos, a la riqueza forestal y minera y a un espíritu innovador y emprendedor. Las protagonistas son las cuencas de los ríos Barbadun, en las Encartaciones, y Lea, en Lea Artibai, ambas reconocidas como Bien Cultural con categoría de Conjunto Monumental. Una sucesión de edificios, presas, depósitos y canales, entrelazados

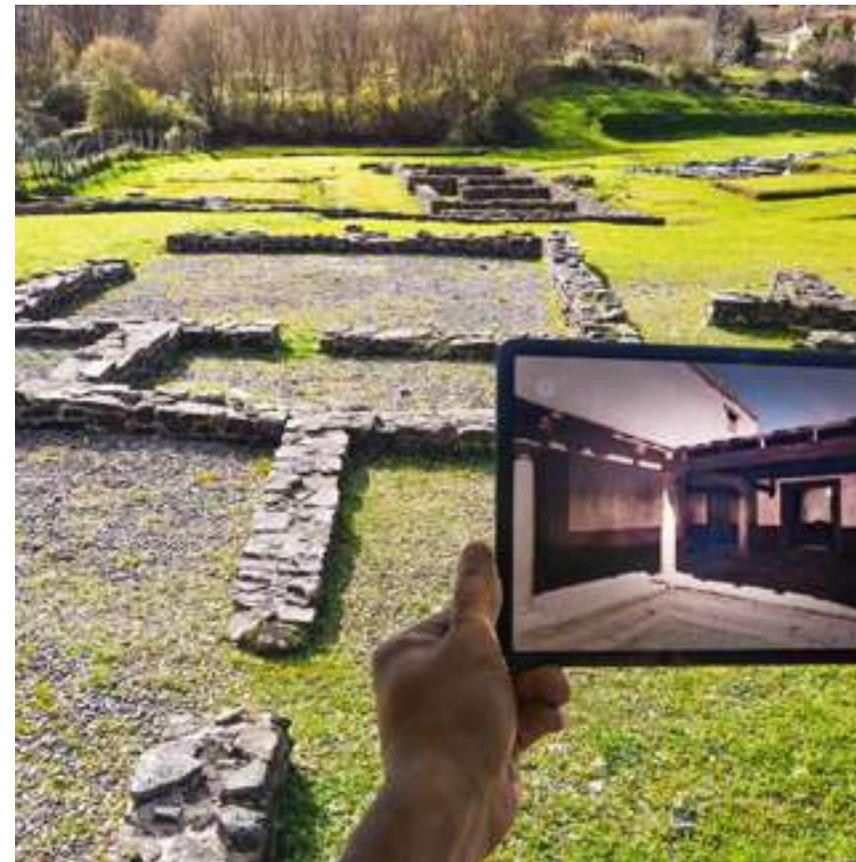
Itinerarios Históricos

DE BIZKAIA, *una historia desconocida*



Oppidum de Arrola, Arratzu

La Diputación Foral de Bizkaia ofrece cada verano la oportunidad de descubrir yacimientos arqueológicos y recursos patrimoniales esenciales para entender nuestra historia.



Poblado romano de Forua

con puentes y caminos que nos ayudan a interpretar los paisajes culturales del hierro. ¡Apúntate el plan para el año que viene!

DESENTERRANDO NUESTRA HISTORIA EN URDAIBAI

Desde el Neolítico a la Edad Media, las rutas arqueológicas de Urdaibai dan a conocer diferentes etapas históricas de Urdaibai y Bizkaia desde hace 10.000 años. Relatos veraces en un paisaje privilegiado.

Los avances en la tecnología de la realidad virtual han hecho posible recrear la vida del poblado de Forua y del oppidum de Arrola. (Consultar calendario www.bizkaikoa.bizkaia.eus)

El programa incluye cinco recorridos guiados para conocer los yacimientos arqueológicos del Oppidum de Arrola, el Poblado Romano de Forua, la Necrópolis Romana de Tribisburu, el Castillo de Ereñozar y la Estación Megalítica de Katillotxu.

Así, podremos adentrarnos en el **Oppidum de Arrola** (Arratzu), una monumental atalaya de la Edad del Hierro y un alarde de ingeniería defensiva del Cantábrico oriental en el monte Arrola. El conocimiento de la vida en este inmenso castro se completa con la visita a su centro de interpretación, Arrolagune, en Arratzu, que acoge una vivienda de la época recreada a tamaño real.

La visita al **Poblado Romano de Forua** es una oportunidad para ver lo que se considera la factoría de Roma en Urdaibai hace casi 2000 años, un yacimiento cuya excavación sigue en curso y que recientemente dio lugar a nuevas conclusiones históricas.

La visita a la **Necrópolis de Tribisburu** (Bermeo) acerca al misterio de los enterramientos romanos y a los ritos funerarios de hace 2000 años en el monte Sollube.

El Castillo de **Ereñozar** (Ereño) es centinela del estuario de Urdaibai y lo ha sido desde hace 1000 años. En su cumbre, coronada hoy por una pequeña ermita, se unen historia y leyenda. Allí se pueden ver los restos de un castillo medieval y de una necrópolis posterior. El paisaje es espectacular.

La visita a la **Estación Megalítica de Katillotxu** (Busturia, Sukarrieta, Mundaka) es imprescindible para conocer las costumbres y los ritos funerarios prehistóricos de Bizkaia. Esta es una visita guiada a pie al megalitismo de Urdaibai. Senderismo, monte, paisaje y prehistoria.

RUTA JURADERA, MÁS ALLÁ DEL ÁRBOL DE GERNIKA

En septiembre los "Itinerarios Históricos" cierran el programa de visitas con la oportunidad de descubrir la **Ruta Juradera de Bizkaia**. Esta ruta recorre el corazón de nuestro territorio histórico y se adentra en el origen de nuestra identidad política, a través de los lugares en los que el Señor de Bizkaia juraba los Fueros. Sus tres etapas a pie son un regalo de paisaje y naturaleza, de interior y de mar. Para quien no está en forma esta visita se ofrece en transporte colectivo en una sola etapa.

Más información: www.bizkaikoa.bizkaia.eus / 688 856 689 ibilbideak@bizkaia.eus

Con una carrera pausada y firme, a sus 33 años Pello Bilbao sigue demostrando que el que quiere puede. Así nos lo ha hecho sentir en su paso por el último Tour de Francia, en el que ha ganado la 10ª etapa y ha quedado 6º en la clasificación general. Pello es un ciclista de calidad, bueno en todos los terrenos, la regularidad es su secreto. Ser ciclista le nace de dentro y sin bajarse de los pedales, permanece en la élite del ciclismo mundial, con los pies en la tierra.

He conocido la bicicleta en casa como herramienta para moverme y conocer sitios

PELLO

Bilbao



Fotografía: Bahrain-Victorious cycling team

PELLO BILBAO

Ciclista gernikés del equipo Bahrain-Victorious, en el top del ciclismo mundial.

¿Qué siente un ciclista de cantera gernikesa al llegar al top cinco del ranking mundial?

Un gran orgullo. En mis inicios en la Gernikesa la bicicleta no era más que un juego, un modo de pasar el tiempo. Nunca esperé poder vivir del ciclismo y menos estar situado en la parte más alta del ranking. Todo lo que me ha venido ha sido inesperado y lo he disfrutado. Ha sido un proceso muy natural, consiguiendo metas poco a poco, cada año. Después de 13 años en el mundo profesional me he situado en la parte más alta del ranking. No suele ser lo más habitual.

¿En qué momento viste que podías ser profesional?

Estando en el campo *amateur* tuve la oportunidad de ir al equipo base de Euskaltel Euskadi, en aquel entonces Naturgas Energía. Ahí empecé a plantearme pasar al mundo profesional. Estaba en el sitio adecuado para dar el paso. Después empecé a estudiar la carrera de ingeniería, que luego dejé y cambié por Ciencias de la Actividad Física y Deporte. Quería asegurarme el futuro y también quería hacer una apuesta fuerte por el ciclismo. Eso me exigía mucho esfuerzo, que prácticamente todo mi tiempo estuviera ocupado entre estudios y ciclismo. Para hacer ese tipo de sacrificios debes tener una idea detrás. Solamente por *hobby* o por pasión es complicado hacer esos sacrificios.

¿Quien se fijó en tus cualidades?

Mis compañeros de equipo en aquel entonces, que eran mis amigos de cuadrilla. Fueron ellos los primeros que detectaron que tenía algo. Todavía no estaba ni compitiendo, porque empecé relativamente tarde y ellos me animaron. Con 15-16 años me decían: ¡Tú tienes que competir, sin entrenar de manera muy organizada eres capaz de venir con nosotros!

Dicen los expertos que tu evolución ha sido de crecimiento tardío. ¿Con 33 años, es este tu mejor momento?

Soy muy regular y disciplinado, al final sé como tengo que trabajar

Sí, los últimos tres años diría que estoy consiguiendo mi mejor rendimiento. Empecé relativamente tarde para la carrera de un ciclista teniendo en cuenta que hoy día la gente con 20 años gana carreras de máxima categoría. Yo estaba cuatro años por detrás de ese punto en el que la gente puede dar su mayor rendimiento. Hoy

en día las cosas se hacen con más prisa. En nuestra época teníamos un poquito más de margen para ir progresando. El haber empezado más tarde, no renunciar a los estudios, hizo que el proceso fuera más lento. Todo tiene sus ventajas. Cuando te vienen los éxitos con un poco más

de madurez lo tomas de otra manera, lo sabes disfrutar de otra manera.

¿Cuál crees que es tu virtud más destacada como ciclista?

Diría que la persistencia. La capacidad de poner los medios para llegar a un objetivo y exigirme para cumplir con lo que tengo que llegar a hacer. No diría que destaco o soy el mejor en ninguna de las disciplinas, pero soy muy regular, soy muy disciplinado y al final sé cómo tengo que trabajar para no perder mucho en todos los aspectos.

¿Dónde crees que estará el techo de tu carrera?

Tengo 33 años y supongo que ya mi techo tiene que estar cerca. Pero siempre creo que mientras la cabeza quiera más, que me exija y que tenga esa disciplina y que quiera mejorar en el trabajo del día a día, puedo seguir creciendo como ciclista. Tengo ejemplos de corredores que han conseguido sus mejores resultados a los 33-35 años, como mi compañero de equipo Caruso. Él fue pódium en el Giro de Italia, el único pódium que tiene en una gran vuelta y lo consiguió hace dos años. Siempre hay ejemplos de carreras que han ido a otro ritmo.

¿Tu paso por el Tour 2023 supone un antes y un después en tu carrera? ¿Eres consciente de que has hecho vibrar a toda Euskadi?

Sin ninguna duda supone un antes y un después en mi carrera, era un objetivo que tenía entre ceja y ceja desde hace mucho tiempo, un objetivo que yo pensaba realista, y una meta que quería conseguir antes de dejar el ciclismo. Me hubiera dolido mucho tener que retirarme sin haber ganado una etapa del Tour. Un antes y después también por lo vivido en esta carrera, por cómo hemos competido y por el inicio en Bilbao tan emotivo, en circunstancias tan especiales para nuestro equipo. Ha sido una experiencia difícil de superar, las emociones que hemos vivido en esta carrera creo que no las volveré a vivir nunca más.

>>>

Como ciclista has corrido en Italia, Austria, Francia... ¿Qué emociones has sentido al correr el Tour por Urdaibai?

Las sensaciones al pasar por Urdaibai fueron muy potentes, incluso a posteriori, reflexionando y analizando el día. Con tantos estímulos y emociones durante el día a veces me resultaba complicado concentrarme al 100% en la carrera. Fue una experiencia que quedará en mi memoria. Cruzar con todo el pelotón del tour de Francia por las carreteras de casa me hizo sentir como un guía turístico rodando con la toda la gente, muchos extranjeros, por mis carreteras de a diario. Probablemente ahora, después de haber cruzado con el pelotón esas carreteras, las vea de manera diferente. Los recuerdos de lo vivido se van a quedar en el asfalto para toda la vida. Muchas generaciones anteriores de ciclistas no han tenido esta oportunidad, quizá dentro de 50 años se vuelva a repetir. La presión y los nervios se intensifican y los sentimientos positivos y la alegría y las ganas de hacerlo bien también. Se ha notado que la gente de casa estaba deseando vernos por aquí y de apoyar a los de casa.

¿Con tu victoria en la etapa de Issoire, te quitaste la espinita de no haber ganado alguna de las dos primeras etapas en casa?

Al final me pude sacar la espinita. Iba muy enfocado a intentar ganar una de las etapas de casa, pero era consciente de que era una locura conseguir eso, tenía pocas probabilidades y aunque me agarraba a esas pequeñas probabilidades sabía que era muy complicado. La intención que puse a la hora de trabajar, de intentar llegar al 100% a esas dos primeras etapas en casa, me han hecho poder sacar el trabajo a relucir un poco más tarde. Al final ha sido un sueño realizado, con el estrés añadido, o la motivación añadida, de querer conseguir una victoria por Gino y dedicársela. Empezaba a creer que las posibilidades estaban disminuyendo porque me estaban exigiendo competir y también meterme en la clasificación general. Eso me restaba fuerzas y opciones de cara a ganar una etapa, pero al final he podido compaginar las dos y ha sido un tour para recordar.

Antes del Tour hablamos contigo sobre las caídas y lo peligrosas que son sobre la bici. La muerte de un compañero como Gino Mäder, apenas dos semanas antes de iniciar el Tour, tuvo que ser difícil de gestionar emocionalmente.

Sin duda la muerte de Gino supuso un grandísimo golpe. No es la primera vez que me toca vivir una situación así. Llevo 13 años en el ciclismo y afortunadamente no son cosas que suceden a menudo. Pero jugamos con ese riesgo y de vez en cuando las desgracias ocurren, como sucedió con Scarponi, que en este caso fue un accidente entrenando en su casa, o lo mismo con Victor Cabedo, cuando estaba en Euskaltel, o incluso nuestro chofer de autobús en Euskaltel, que falleció mientras se dirigía a una carrera. No es la primera vez pero si ha sido la más impactante para mí. Estábamos en competición, yo había pasado por ese punto un par de minutos

Las emociones que hemos vivido en esta carrera creo que no las volveré a vivir nunca más



Fotografía: Tour de France 2023. Etape 1. Bilbao-Bilbao. ©A.S.O. / Charly Lopez



Fotografía: Bahrain-Victorious cycling team

antes, al final eres consciente de que el peligro está ahí y cualquiera podía haber fallado. No es que cometiera ningún error, conocía la bajada perfectamente y no sé exactamente lo que ocurrió o por qué se salió de la carretera. Se te queda esa sensación en el cuerpo para siempre. Muchas veces en carrera toca olvidar lo que pasa e intentar no pensar en las desgracias, pero para mí sí que fue complicado volver a casa y tener que subirme a la bici a diario para preparar el Tour de la mejor manera posible. Le di la vuelta a la situación, sobre todo con el apoyo de la familia, con mi hija... yo creo que esa fue la

Es un deporte de equipo en el que en un mismo momento se puede ser compañero y enemigo

Has sabido hacerle frente convirtiéndose en tu leit motiv tanto sobre la bici como fuera de ella. ¿Estás

satisfecho con lo que has conseguido? (#rideforGino)

Estoy super satisfecho, no solo por la victoria y por la dedicatoria, también orgulloso de haber tenido un impacto positivo en la gente que nos sigue, en los fans del ciclismo. El proyecto lo hemos sacado adelante, hemos superado el 100% del presupuesto inicial. Aún tengo que hacer una aportación de 3.100€. Ha sido un éxito, le ha dado un gran impulso a la campaña de crowdfunding y esperamos que en el futuro se pueda seguir aportando a este tipo de proyectos y que la gente coja el ejemplo de Gino. De eso se trababa, de dar continuidad a su proyecto.

¿El Tour es tu carrera preferida? ¿Cuál es tu top five?

El Tour no ha sido mi carrera preferida porque hasta ahora las experiencias que he vivido en ella no han sido las mejores. Siempre he tenido mejores recuerdos en el Giro de Italia, donde he conseguido mis mejores resultados, o en la Vuelta al País Vasco, la carrera de casa, o la Clásica San Sebastián... carreras especiales para mí. Pero sí, es verdad que con lo que he conseguido este año me saco esa espinita y creo que el Tour pasa a ser ya una de mis carreras preferidas, sin duda.

A menudo se piensa que el ciclismo es un deporte individual, pero ¿hasta qué punto es un trabajo en equipo?

Es la parte más interesante del ciclismo, la que más juego da y quizá donde más disfruta un espectador que realmente entiende de ciclismo. Es un deporte de equipo en el que en un mismo momento se puede ser compañero y enemigo. Incluso puedes colaborar con alguien que no sea de tu equipo para buscar un mismo objetivo. Se dan unas situaciones que no se dan en otros deportes.

¿Es también un deporte de cierta generosidad?

Suele haber unos roles definidos dentro del equipo. Pero esos roles a veces hay que adaptarlos sobre la marcha. Es un deporte justo porque las piernas y las condiciones físicas de cada uno hablan y por mucho que alguien esté de líder si no es capaz de responder, si los que teóricamente tienen que trabajar para él están



más fuertes, tarde o temprano esa situación queda en evidencia. Normalmente hay un capitán definido y tiene la obligación de demostrar que realmente es el más fuerte y conven- cer al grupo para que den el máximo a su favor. Y ahí es donde entra el papel del equipo, que yo creo que es clave. En el plano estratégico sin ser el líder más fuerte puedes llegar a ganar porque has tenido un equipo más fuerte.

El tema del dopaje, ¿cómo se lleva?

Es difícil explicar lo que supone. La gente que vive tranquilamente en su casa no entendería que alguien le toque el timbre a las 7 de la mañana y esté obligado a abrir y someterse a un control de sangre,

de orina... Estamos dispuestos a someternos a estos controles impensables para alguien que no trabaje en el ciclismo. A nosotros nos ha tocado asumir esta parte para demostrar y asegurar que nuestro deporte ha cambiado, porque estamos en una eterna duda. Cuando los resultados de un corredor destacan un poco, en lo primero que piensa todo el mundo es en el dopaje. Tramposos hay en todos los aspectos de la vida. A mí me ha tocado pasar controles en el piso de estudiantes, en casa de los padres de mi novia, de vacaciones en el camper... Tengo que estar localizable. Se dio una situación bastante curiosa en los Pirineos. Estaba durmiendo en un refugio, pasamos dos noches a una altura de 1800 metros en el monte y, por

Cuando los resultados de un corredor destacan, en lo primero que piensa todo el mundo es en el dopaje

si acaso, yo ponía la posición pensando, si alguien quiere venir a hacerme el control, aquí le espero. Curiosamente el día que baje, durmiendo en una furgoneta en un camping, me pasaron el control. Te lo tomas con humor.

¿Dónde entrenas para prepararte para las grandes carreras como el Tour?

Yo entreno aquí, en las carreteras cerca de casa. Intento evitar las carreteras de más tráfico, pero aquí tenemos suerte de poder disfrutar de muchísimas carreteras con poco tráfico, buen asfalto y además disfrutando del paisaje.

Los Ayuntamientos de Gernika-Lumo y Forua te hicieron un homenaje, ¿Gernikés o Forutarra?

Soy gernikés pero mis abuelos por parte de aita han vivido en Forua, la infancia la pasábamos todos los fines de semana en Forua. Los tíos de mis aitas y la cuadrilla son de Forua. Me hicieron homenajes en los ayuntamientos de Gernika y de Forua, al final hay que dejarse querer. Se puede ser de dos sitios.

En tu casa ¿te han apoyado siempre?

Sí, me han apoyado, pero yo he elegido el deporte. Ellos disfrutaban porque me veían disfrutar, me veían que tenía mucha motivación por mejorar. Todo el empeño venía de mí. No son ciclistas, pero sí disfrutaban de la bici, es lo que nos han enseñado. De vacaciones siempre llevábamos las bicicletas, hacíamos rutas. Yo he conocido la bicicleta como una herramienta para moverme, para conocer sitios.

¿Tu mujer cómo vive el ciclismo?

Mi mujer no sigue mucho el ciclismo. Es un deporte que absorbe mucho. El que es ciclista es ciclista 24 horas al día. Que no le interese el ciclismo para mí es mejor. Desde que nos conocimos he sido ciclista. Si es verdad que tiene sus inconvenientes y ahora con la niña hay muchos momentos en los que tiene que coger toda la responsabilidad mientras yo estoy fuera, es duro y tiene mucho mérito. Pero sabemos que esta carrera también tiene un final.

¿Qué hará Pello Bilbao cuando llegue el momento de retirarse?

De momento, cuando me retire, no tengo idea de continuar en el mundo de la élite del ciclismo, en el deporte de alto rendimiento. Estoy más interesado en proyectos con gente más joven, en proyectos de desarrollo... Utilizar la actividad física y el deporte para trabajar otros aspectos de la vida, para integración... me gustaría poder trabajar en un proyecto de este tipo más que en el rendimiento.

¿Qué le dirías al niño o niña que empieza con ilusión a pedalear sobre la bici?

Tengo una hija de un añito. Yo no le voy a poner una bicicleta de competición. Que escoja siempre el deporte como modo de divertirse, de socializar, porque creo que es algo que aporta mucho en la vida. Es muy complicado poder vivir de esto y hay que hacer mucho sacrificio. Nadie te tiene que animar a hacerlo, tiene que salir de ti. Cuando sale de ti es cuando vas a poder hacer todos los sacrificios que hacen falta. Pero si te están apretando los padres, como muchas veces sucede, la motivación propia desaparece, es algo externo lo que te está animando a seguir y eso tiene una duración corta.

Urdaibai aspira a convertirse en un destino cicloturista. ¿Qué opinas?

Yo creo que sí. Es un destino que tiene mucho potencial. Hay mucha afición al ciclismo y por algo será. La vuelta a Arrazua, la vuelta a las playas... aquí tenemos a favor, aparte de un paisaje espectacular, el respeto a los ciclistas. En general, comparando con otros países aquí el tráfico normalmente respeta mucho al ciclista. Todo el mundo tiene un familiar, un amigo, un hijo que anda en bici y son conscientes del peligro que supone pasar como locos en la carretera.

¿Te consideras cicloturista? ¿O en tus vacaciones dejas la bici a un lado?

En mis vacaciones intento que la bici no esté dentro del equipamiento. Me gusta hacer otros deportes. Me gusta aprovechar para ir al monte, para ir a coger olas. La bici no suele estar dentro del plan porque al final 11 meses al año estoy obligado

a estar encima de la bici. Un mes por lo menos me tomo libre.

Cómo imaginas el día después de dejar el mundo profesional?

No creo que termine tan saturado del ciclismo como para no volver a ver la bici, lo que me gustaría dejar antes. El día que deje de competir saldré a disfrutar. Cuando lo pueda hacer solo por gusto o por placer seguro que lo seguiré haciendo. **UM**

Aquí tenemos a favor, aparte de un paisaje espectacular, el respeto a los ciclistas



Pello Bilbao, posa en Gernika-Lumo con el trofeo de casa, el de Itzulia del año pasado.

klima bbk

Ongi etorri BBK Klima Abenturara!

Urdaibaiko Biosferako Erreserban kokatuta dagoen parke experimental, kanpoko instalazioekin eta murgiltze esperientzia eta esperientzia interaktibo dibertigarriekin.



@bbkklima_



kulturklik

www.kulturklik.euskadi.eus

Agenda kultural osoa, *klik* batean

Toda la agenda cultural, en un *klik*

Tout l'agenda culturel juste à un *klik*

All the cultural agenda in a single *klik*



Euskadi, auzolana, bien común

EUSKO JAURLARITZA

GOBIERNO VASCO

KULTURA ETA HIZKUNTZA POLITIKA SAILA

DEPARTAMENTO DE CULTURA Y POLÍTICA LINGÜÍSTICA

Txatxarramendi 1895

Turismo sostenible y saludable en urdaibai

Frente a la costa de Sukarrieta emerge entre arenales y canales, siempre cambiantes a capricho de las mareas, la Isla de Txatxarramendi, que con pinceladas de costa y mar completa un cuadro idílico, un rincón encantado en la costa de Urdaibai.

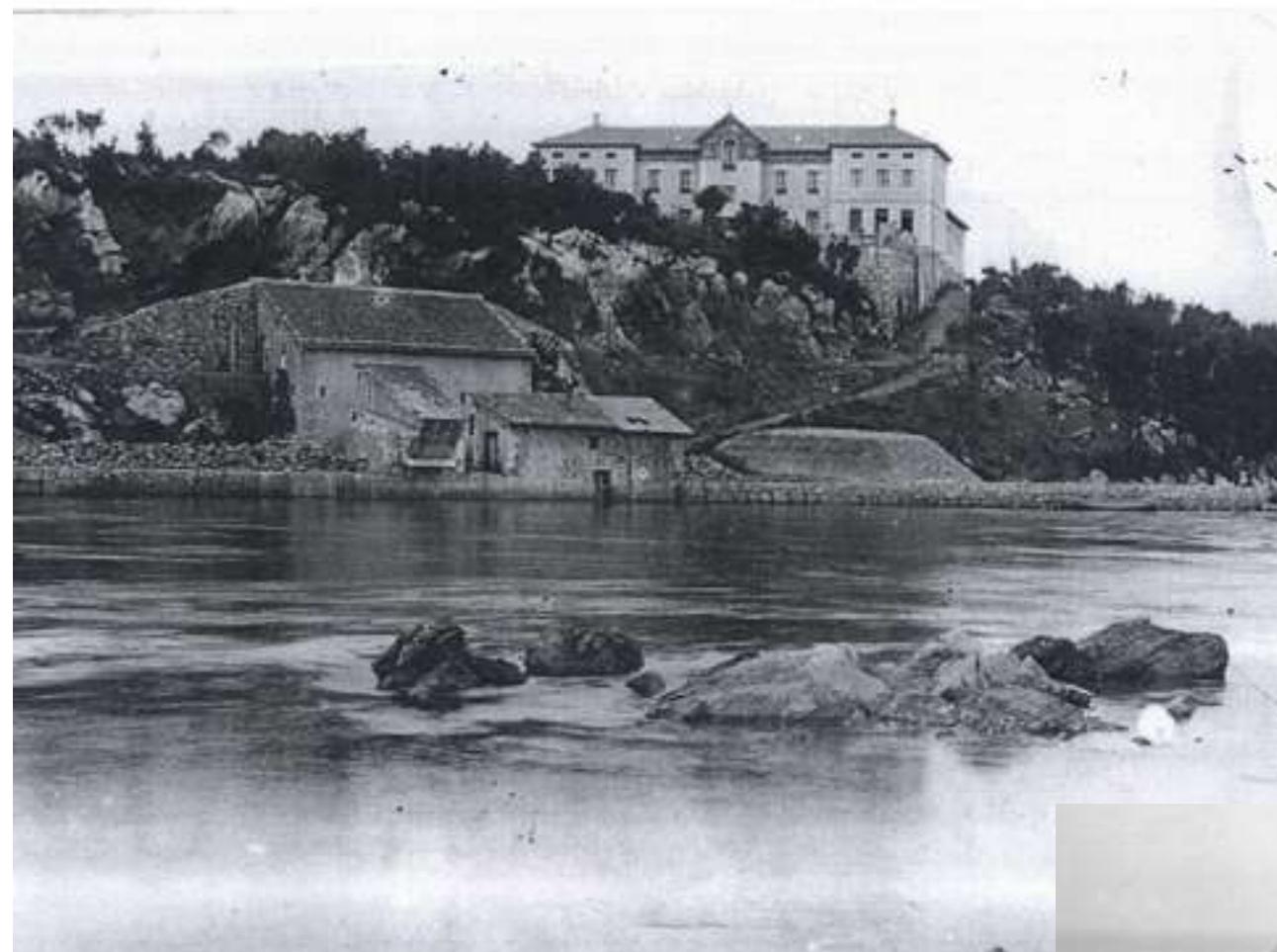
Txatxarramendi, un gran islote rocoso cubierto por el característico encinar cantábrico tan representativo de la comarca, tiene un halo entre melancólico y misterioso que no ha pasado desapercibido para oriundos ni visitantes. Su peculiaridad paisajística, la belleza de los arenales y la calidad de las aguas del estuario, renovadas con ímpetu cada día, aportaron a la isla las deseadas credenciales que a finales del S.XIX estuvieron de moda en Europa: su consideración como paraje romántico y saludable, una combinación que solo quedaba a expensas de un proyecto que encajase con elegancia y acierto, para convertirla en un rincón glamuroso. El proyecto que proporcionó a Txatxarramendi ese reconocimiento, fue el del Gran Hotel que desde 1895 hasta 1947, año de su cierre, puso a la entonces Pedernales, en el mapa turístico.

La construcción del hotel, obra del empresario Pedro Pascual Gandarias, se enmarca en las nuevas tendencias de vera-

neo y ocio que van avanzando por la costa desde el sofisticado núcleo de Biarritz. El avance de las corrientes románticas en casi todas las disciplinas artísticas va calando en la sociedad. Este movimiento tiene en la naturaleza idealizada uno de sus modelos y la burguesía de la época, encuentra su refugio ideal en estos escenarios naturales humanizados y redescubre el medio rural. La costa vasca, con espléndidos paisajes con una estética indómita y salpicada de pueblos y ciudades que tienen mucho que ofrecer, se engarza con fuerza a esta corriente, que siguiendo la estela de Biarritz, adquiere un impulso excepcional en 1887, con la construcción del palacio de Miramar en Donostia que crea todo un ecosistema a la sombra del estilo imperio y de ilustres veraneantes.

El Gran Hotel Balneario de Chacharramendi, inaugurado en 1895, estaba situado en la parte superior de la isla, y ofrecía a su clientela unas excepcionales panorámicas sobre el estuario. Este gran edificio con 60 habitaciones contaba con instalaciones balnearias, un reconocido restaurante y acceso a casetas y baños de mar, una moda que en aquellos tiempos tenía tanto que ver con la salud como con la diversión. También incluía en su oferta paseos en barco y barcos de alquiler.

La extraordinaria capacidad de Gandarias para desarrollar el potencial tanto del Hotel como de su entorno, puso en marcha una sofisticada oferta turística adelantada a su tiempo, con la organización de congresos con "paquetes" de visitas, comidas y cenas exclusivas, diseñados ex profeso para el evento y la creación de folletos turísticos con planes opcionales incluidos. Esta forma de interacción entre el es-



Gran Hotel Balneario de Chacharramendi, Sukarrieta. Principios del siglo XX

tablecimiento y el territorio, encajaría hoy día como una oferta sostenible y de productos Km0 de las más completas y bien estructuradas. El restaurante, se surtía de productos de primera calidad del entorno. El hotel indicaba y promocionaba las excursiones a los lugares y recursos históricos más interesantes de Busturialdea e incluso a las industrias punteras de Ger-

nika-Lumo. Proponía también el turismo en tren y en tranvía.

Toda esta actividad proporcionaba economía y empleo a la población local. El nombre que se hizo el Hotel entre los viajeros de la época atrajo a personalidades relevantes de vida social y cultural, que quedaron prendadas de sus encantos.

La apuesta por los productos locales, tiene un buen referente en el uso de uno de los géneros estrella del Hotel. Una de las primeras ostreras de Urdaibai, estuvo en Kanala, la ostrera destinaba su producción de forma casi íntegra al suministro del Hotel de la isla de Txatxarramendi, con la que compartía propietario: Pedro Pascual Gandarias. Esta industria de cultivo ostrícola, asociado a un establecimiento de gran prestigio como el hotel, creó ya entonces una moda y una de las ofertas de la excelente gastronomía del balneario fueron las ostras locales.

La acertada actividad y el poder de atracción que ejerció el hotel en la sociedad viajera de la época, tuvo el efecto sobrevenido de promover el establecimiento en la zona de algunos de sus clientes, que edificaron casas de veraneo y fueron creando una corriente de interés por todo este tranquilo tramo de costa y aunque el hotel se cerró en 1947 y fue derribado en 1951, buena parte de la fisonomía del entorno de Sukarrieta, es la heredera de aquella aventura empresarial y de las ensueños de quienes la habitaron. **UM**

El hotel promocionaba excursiones a los lugares y recursos históricos más interesantes de Busturialdea



Isla de Txatxarramendi, Sukarrieta

LAS FUENTES MONUMENTALES de Urdaibai

La ubicación estratégica de la fuente "Ursolo", en Gernika-Lumo, y de la fuente "La Victoria", en Bermeo, las han convertido en punto de encuentro y referencia de vecinos y vecinas. Ambas son fuentes ornamentales o monumentales, una tipología que suele tener una intención conmemorativa o alegórica.

El acceso al agua ha sido una constante en la evolución del ser humano. Primero para atender las necesidades básicas de supervivencia a través de las fuentes que regala la naturaleza. Con el paso del tiempo, la evolución tecnológica y las infraestructuras de abastecimiento de agua, las fuentes se han convertido en elementos arquitectónicos que embellecen el paisaje rural y urbano. En Busturialdea una gran diversidad de fuentes salen a nuestro paso, de todas ellas dos se consideran monumentales, una la encontramos en Bermeo y otra en Gernika-Lumo.

La fuente "La Victoria" (1867), en Bermeo, se halla en la céntrica plaza Frantzizko Deuna, donde antiguamente se celebraba el mercado, por eso su construcción originaria tuvo una intención higienista y

una función importante en un lugar donde se agrupaban muchos alimentos frescos. No hay constancia de que su nombre oficial "La Victoria" se refiera a ningún hecho histórico en concreto. Es probable que Bermeo eligiera este modelo de fuente porque estaba de moda en Europa por los convulsos acontecimientos que se estaban viviendo en esa época (Guerra Franco-Prusiana, Guerra de los Ducados...). Sin embargo, para los vecinos y vecinas de Bermeo esta es la fuente de "La Taraska", una locución muy utilizada en la localidad marinera para referirse a una mujer desenvuelta y de mala fama, en referencia a la figura de la estatua que corona la fuente: una mujer joven, con la cabeza ligeramente inclinada hacia adelante, pelo corto y cubierta con una túnica larga y escotada. En la mano derecha sostiene una pequeña corona de flores y con la izquierda levanta ligeramente el borde inferior del vestido.



Fuente "La Victoria", en Bermeo.



Fuente "Ursolo" de Gernika-Lumo.

Han adquirido un estatus popular que poco o nada tiene que ver con el propósito de su instalación

El diseño de fuente de columna, muy frecuente en monumentos triunfales, se le atribuye al ingeniero bermeano Antonio Ibararán. El estilo, Segundo Imperio, combina la funcionalidad y el ornato. La construcción de la pila corresponde a Juan Pedro Dóndiz, es de piedra caliza roja y tiene una altura de 1,10 metros y un diámetro de 1,60 metros. Sobre esta pila se levanta una columna de dos metros de mármol blanco de Carrara, del escultor vitoriano Marcos de Ordozgoiti, que costó 6.900 reales. En la parte central tiene un adorno en relieve y en la parte inferior se encuentran instalados cuatro grifos. Hoy en día sólo funciona uno de ellos. Y sobre la columna la figura que representa la Victoria. La elección de la estatua fue adjudicada a Agapito Sarragua y tuvo un precio de 2.000 reales.

En la estatua hay una inscripción que pone: 'Val D'Osne', el nombre de una localidad francesa. Esta inscripción ha llevado a pensar que la estatua llegó por equivocación a Bermeo, pero lo cierto es que esta localidad francesa era famosa por tener una firma de Altos Hornos y Fundición que durante toda la segunda mitad del siglo XIX se encargó de realizar este tipo de estatuas. De hecho, hay una réplica exacta en el municipio asturiano de Avilés. Como curiosidad, de la misma empresa de fundición son las fuentes gemelas con la figura del niño tritón en el Arenal de Bilbao o de la Casa de Campo de Madrid.

FUENTE URSOLO

Lo más probable es que la mayoría de los vecinos y vecinas de Gernika-Lumo desconozcan cuál es la fuente "Ursolo", situada en la plaza que lleva el mismo nombre, plaza de Ursolo, cuando en realidad es la más conocida de la localidad. Se trata de la popularmente conocida como fuente del "Mercurio", punto de encuentro de cuadrillas y visitantes por estar situado en un lugar céntrico y estratégico, con espacio y bancos de piedra para las esperas. En este caso también los vecinos y vecinas de Gernika-Lumo le han cambiado el nombre a la fuente, que es más conocida como la fuente del "Mercurio", quizá por la figura del vendimiador, que ha podido ser confundido con el dios romano Mercurio, el dios del comercio, protector de comerciantes, viajeros y pastores.

La fuente estilo Segundo Imperio mezcla materiales nobles con metal fundido. Tiene una pila cuadrilobulada y pilar cruciforme y en las distintas caras del pilar aparecen los apellidos y escudos de las familias Ursolo, Amillaga, Oiz y Bastequieta. Los caños de agua brotan de la boca de mascarones de fundición. En la parte alta de la fuente destaca la figura trabajada en hierro de un vendimiador.

Tanto la fuente del "Mercurio" como la de "La Taraska" forman parte del paisaje urbano de sus municipios y han adquirido un estatus popular que poco o nada tiene que ver con el propósito de su instalación.

LUM

N Qué ha sido del exquisito Nabito de Nabarniz



Los nabitos de Nabarniz son una sabrosa hortaliza autóctona, un producto tradicional en la alimentación vasca y uno de los más antiguos de la agricultura de Bizkaia. Sin embargo, esta variedad local reconocida ya en el siglo XIX en citas literarias y en recetas tradicionales de los restaurantes más selectos de Bizkaia de pleno siglo XX está en peligro de extinción.

El nabito era un producto básico en la alimentación vasca. La variedad originaria de Nabarniz alcanzó una alta valoración en gastronomía. Existen antiguas referencias que lo describen como *exquisito y muy solicitado por los gastrónomos*. El periodista y escritor bilbaíno Juan Eustaquio Delmas en sus crónicas de 1874 escribió, *"se venden en el mercado de Bilbao a mayor precio que los más afamados del país"*. El nabito de Nabarniz estaba presente en las cartas de los mejores restaurantes y era típico degustarlo con aves de caza. En el recetario tradicional de la cocina vasca destacaba también su degustación con berza y con alubias de Gernika. En Busturialdea tenían gran fama las *"sordas con nabitos de Nabarniz"* del restaurante Catarro de Gernika-Lumo. También el acreditado restaurante El Amparo de Bilbao los incluía en su receta *"sordas en salsa"*.

La alta valoración gastronómica del nabito de Nabarniz contrasta con su actual situación en peligro de extinción. Para evitarlo la red de semillas de Euskadi guarda y custodia en su banco la semilla del nabito de Nabarniz para garantizar su supervivencia. Cualquier persona puede solicitar la semilla, el único requisito es sumarse a su "red de guardianes". *"Es un trámite muy sencillo para garantizar el buen uso de la semilla, el guardián debe firmar un convenio mediante el cual se compromete a cumplir la normativa vigente en esta materia y el código ético de la asociación. En todos los años que esta semilla está en nuestro banco, hemos tenido pocas peticiones, y todas han sido de personas que a título personal quieren la semilla para plantarla en sus huertas"*.

PRODUCTO SLOW FOOD

En el año 2011 el movimiento *Slow Food*, que trabaja para prevenir la desaparición de culturas y tradiciones alimentarias locales, contrarrestar el auge de los ritmos de vida acelerados y para combatir el desinterés general sobre los alimentos que se consumen, su procedencia y la forma en la que nuestras decisiones alimentarias afectan el mundo que nos rodea, con ayuda del Ayuntamiento de Nabarniz, incluyó el nabito en su lista de productos slow y también en su proyecto El Arca del Gusto. Esta iniciativa recupera y cataloga alimentos de excelencia contrastada y elaborados en pequeña escala y en peligro de desaparición. Sus acciones destacan el valor de los productos que ofrece la tierra, los protege por estar arraigados en su cultura, historia y tradiciones, y promueve su consumo, como modo de salvaguardarlos como herencia y patrimonio de la humanidad.

En lo referente al nabito de Nabarniz, Mariano Gómez responsable de slow food Bilbao-Bizkaia propuso al productor Borja López, de Artzentales, comprometido con el movimiento, que colaborara en la supervivencia de este producto local *"Mariano Gómez me dio unas semillas que le dio un baserritarra de Nabarniz y desde entonces siembro este producto bajo criterios ecológicos, pero no me dedico a su comercialización, todavía no hay demanda, estamos en un paso previo"* nos aclara Borja. Su pequeña producción no se vende ni a particulares ni a tiendas o supermercados, sino que se dedica a un proyecto para introducir el producto en la alta cocina. Sus nabitos de Nabarniz se suministran a restaurantes, concienciados con el movimiento slow y los productos Km0, que colaboran creando recetas que incluyan esta delicia gastronómica y así revalorizar el producto. *"Antes de la pandemia llevamos nabito de Nabarniz a un restaurante de Madrid donde hay un cocinero vasco. Aquí trabajamos con restaurantes de pri-*

mer orden, con Estrella Michelin. Los restaurantes Mina, Aizian o el cocinero Josean Alija participan en este proyecto. Tengo relación con ellos porque habitualmente les llevo otros productos Km0, ecológicos y de slow food, que yo mismo planto, como la cebolla roja de Zalla. Ahora mismo todo está un poco parado, por culpa de la pandemia, pero pronto retomaremos", comenta Borja.

Desde el punto de vista de la producción el nabito es fácil de cultivar y bueno

para la agricultura ecológica, porque deja la tierra en buenas condiciones para sembrar otras verduras y hortalizas. La siembra se realiza a finales de verano y hacia el mes de octubre-noviembre, cuando salgan sus mejores nabitos, Borja retomará el proyecto con los restaurantes, con el objetivo de revalorizarlo y crear demanda, para que más productores quieran sembrar nabito de Nabarniz y así poder comercializarlo. Mientras tanto, Borja López trabaja por mantener intacta la pureza genética de esta hortaliza, *"aún guardo un puñado de la semilla original"*. **UM**

Su producción se dedica a un proyecto para introducir el producto en la alta cocina

RECETA



Sordas en salsa

INGREDIENTES

- Nabito de Nabarniz
- Sorda
- Cebolla
- Manteca
- Perejil y ajo
- Sal y pimienta

Bien limpia, quitado el buche y el garguero por el pescuezo, la sorda se arma como el pollo; cortadas las patitas y metido el pescuezo se atraviesa el pico por el pecho, se vuelven hacia atrás las alas y se atan. Las tripas se limpian bien, quitándoles una bolsita de porquería. Se pica cebolla y se pone en la cazuela con manteca, perejil, ajo, pimienta y sal, las sordas y sus tripas. Puesto al fuego, al primer hervor, se le echa agua caliente, cuidando que se hagan con fuego regular, sin parar de hervir y sin quemarse, echando agua cuando necesitan y dándoles vueltas de vez en cuando. Tardarán en hacerse lo menos tres o cuatro horas pues les cuesta mucho más que a las perdices. Después de hechas, con la cebolla bien dorada y espesa, se sacan, y se pasa la salsa con las tripas, vertiéndolas sobre las sordas puestas en otra cazuela. Se les echa jerez bueno, no demasiado, lo justo para darles buen gusto, y nabos cocidos, que se parten en pedacitos largos **(a poder ser de Nabarniz, Gernika)**, y se pone la salsa en punto de sal, pues a veces suelen estar muy sosas.

Receta "El Amparo" (Bilbao, 1952)

José María Gorostiaga, profesor de botánica de la UPV.
Fotografía: Grupo Investigación Bentos Marino UPV/EHU



La relación de un botánico marino con Urdaibai

Era en verano de 1979 cuando entré en contacto por primera vez con la flora marina de Urdaibai, concretamente fue San Juan de Gaztelugatxe el lugar elegido.

Era estudiante de último curso de Biología de la Facultad de Ciencias y el motivo de mi presencia en este lugar era realizar la tesina fin de carrera sobre las algas marinas allí presentes. Era todo un reto, ya que apenas había información de la vegetación marina para la costa de Bizkaia. Pedí prestado en la biblioteca de la universidad un libro francés para la identificación de algas marinas y allí pasé el verano recogiendo el material que luego analizaba en el laboratorio. Era un lugar

especial, por no decir impresionante. Algas rojas, pardas, verdes con formas caprichosas enriquecían mi vista. Había días que prácticamente no veía visitantes. Sin duda, eran otros tiempos. Este trabajo titulado "Estudio de las algas de San Juan de Gaztelugatxe" fue el primer estudio botánico que se realizó en la joven Universidad Autónoma de Bilbao (germen de la UPV/EHU).

En 1981, publiqué en la revista guipuzcoana *Lurralde* los resultados de mi tesina, junto a otro trabajo en el que se citaba por primera vez en la costa vasca dos especies de laminarias (*Saccorhiza polyschides* y *Laminaria ochroleuca*) en Elantxobe. A estos dos trabajos realizados en Urdaibai

les debo mucho ya que gracias a ellos pude entrar como profesor de Botánica con 28 años de edad en la Facultad de Ciencias de Leioa. Ahora al final de mi carrera académica y científica agradezco mucho a la universidad por la confianza que depositaron en un joven estudiante con muy poca experiencia. Un segundo contacto con Urdaibai fue en 1984 duran-



Praderas submarinas de *Gelidium corneum* (1980-1990).
Fotografía: Grupo Investigación Bentos Marino UPV/EHU

te la realización de mi tesis doctoral ya que una de las localidades elegidas fue Ea. Estudiaba las praderas del alga roja *Gelidium corneum*, muy abundante en los tramos expuestos al oleaje de la costa vasca y especie clave en la costa cantábrica.

En otoño, el oleaje depositaba grandes cantidades de *Gelidium* en la playa de Ea, donde era recogida debido al alto valor comercial del agar. Estos arribazones ya no se producen debido a la drástica reducción que han experimentado estas praderas como consecuencia de los efectos del cambio climático. Una vez acabada mi tesis doctoral (1990), me planteé el reto de conocer la vegetación submarina de la costa vasca y fue en verano de 1991

cuando con un pequeño velero y junto al estudiante de Biología Alberto Santolaria fuimos muestreando cada 3 km toda la costa vasca (desde Pta. Kobaron hasta Cabo Higuer). Era una auténtica aventura, pero nuestras ansias de conocimiento podían con todo. Recalamos en S.J. de Gaztelugatxe, Cabo Matxitxako, Gibelesko, Izaro, Ogoño, Elantxobe, Ibarrangelu y Ea. Salíamos de cada puerto todavía de noche y era un poco después del amanecer cuando ya estábamos realizando la primera inmersión. Después nos desplazábamos a la siguiente localidad reponiendo fuerzas, y de nuevo al agua para una segunda inmersión. Como anécdota decir que después de la segunda buceada en Ibarrangelu el 22 de julio nos dirigimos al puerto de Elantxobe, donde celebraban el "Madalen Eguna". Cuando entramos al puerto a media mañana, y para nosotros que veníamos de un mundo silencioso, nos sorprendió el bullicio y algarabía existente en el puerto, pero se apreciaba que era una fiesta local. No tuvimos problemas para buscar un lugar de fondeo y pasar allí el día cargando las botellas para el

Era un lugar especial, algas rojas, pardas, verdes con formas caprichosas enriquecían mi vista

día siguiente. Sin duda, los tiempos han cambiado. Parte de estas localidades han vuelto a ser estudiadas en 2008-09, 2013, 2021-22 teniendo como referencia el estudio original (1991). Los resultados son muy preocupantes, ya que se han registrado profundos cambios en la vegetación marina como consecuencia de los efectos del cambio climático.

Otro aspecto relevante ha sido obtener información sobre la recuperación ecológica del propio estuario del Oka con la puesta en marcha del Plan Integral de Saneamiento de Urdaibai, cuyo hito más importante ha sido la construcción de la depuradora de Lamiaran en la proximidad del puerto de Bermeo. También un objetivo paralelo ha sido conocer el impacto de diferentes depuradoras (Laida, Laga, Elantxobe, Ea y especialmente la de Lamiaran) sobre su entorno. Esto ha sido posible a partir de 2017 gracias a convenios de colaboración entre la UPV/EHU y el Consorcio de Aguas de Busturialdea, y ya a partir de 2022, con el Consorcio de Aguas Bilbao-Bizkaia hasta el momento >>>



Vegetación sustitutiva de las praderas originales como consecuencia del cambio climático (2010-2020).
Fotografía: Grupo Investigación Bentos Marino UPV/EHU

to actual. Complementariamente, con ambos Consorcios se ha querido valorar la recuperación de la flora y fauna bentónica del estuario y entorno costero, antes (2020 y 2021) y después (2022 y 2023) de la clausura de la depuradora de Gernika en julio de 2021 al quedar sustituida por la de Lamiaran. Nuestro Grupo de Investigación Bentos Marino UPV/EHU viene estudiando los efectos de la implementación del Plan Integral de Saneamiento del Gran Bilbao sobre la recuperación biológica del Abra de Bilbao y costa adyacente en colaboración con el Consorcio de Aguas Bilbao-Bizkaia desde la década de los 80 hasta la actualidad, habiéndose obtenido unos resultados extraordinarios. Para la recuperación de un área emblemática como el estuario del Oka y entorno costero próximo (Reserva de la Biosfera) tenemos buenas expectativas en vista a los resultados preliminares, ya que se han eliminado puntos de vertidos, para ser derivados mediante la nueva red de colectores a la depuradora de Lamiaran. Como ejemplo, en el área de Santa Catalina de Mundaka se ha podido apreciar una notable recuperación de la flora y fauna del intermareal rocoso.

También está siendo importante evaluar el efecto que está teniendo el vertido del emisario de la depuradora de Lamiaran ya que trata las aguas residuales de la mayor parte de la población del área de Urdaibai.

Se han registrado profundos cambios en la vegetación marina

Hasta el momento actual (verano de 2023) se ha podido apreciar que en la zona intermareal rocosa más próxima al emisario, la vegetación y fauna bentónica marina no ha sufrido cambios significativos (en comparación a su composición antes de que recibieran las aguas del emisario). Estos estudios de monitorización continua nos permite ir conociendo la evolución de las comunidades biológicas marinas en toda la comarca de Busturialdea-Urdaibai.

Desde el inicio de mis estudios en 1979 en San Juan de Gaztelugaxte hasta el

momento actual, he sido testigo de muchos cambios. En los años 70 y 80 era la contaminación el principal problema en la costa de Bizkaia y especialmente en el Abra de Bilbao debido a la fuerte actividad industrial a orillas del río Nervión. El área de Bermeo y las aguas del estuario del Oka también presentaban problemas de contaminación de las aguas, aunque no tan severa. Las algas marinas constituyen unos excelentes bioindicadores de la calidad de las aguas ya que aquellas especies sensibles a la contaminación se encuentran ausentes en lugares contaminados, siendo sustituidas por otras especies oportunistas resistentes. Afortunadamente a partir de mediados de los 80 se empezaron a implementar planes de saneamiento y en el caso de Urdaibai han



Intermareal rocoso en Santa Catalina (Mundaka). A: Año 2017. B: Año 2022. Es apreciable una notoria recuperación. **Fotografía:** Grupo Investigación Bentos Marino UPV/EHU

A partir de 1997 se detectaron los primeros efectos del cambio climático

sido especialmente en las dos últimas décadas cuando se han ido aplicando medidas correctoras mediante la instalación de depuradoras de aguas residuales y ya finalmente, mediante derivación de las aguas de los municipios a orillas del estuario a la nueva depuradora de Lamiaran. Todas estas actuaciones están teniendo efectos beneficiosos sobre la recuperación de la flora y fauna marinas.

Creíamos que con solucionar/mitigar el problema de la contaminación ya teníamos los deberes hechos. Sin embargo, un problema mayor que la contaminación ha surgido, es el cambio climático. La contaminación quedaba localizada generalmente en áreas costeras urbanizadas e industrializadas. Sin embargo, los efectos del cambio climático se producen a nivel global, haciendo que especies autóctonas sufran significativos retrocesos e incluso su desaparición. Desde la década de los 80 se ha ido produciendo un calentamiento de las aguas (0,26°C por década en el periodo estival). Un ejemplo ha sido la desaparición en la isla de Txatxarramendi de diversas algas pardas intermareales típicas de aguas frías tales como *Fucus vesiculosus*, *Fucus spiralis* y *Pelvetia canaliculata* a principios de los años 90.

A partir de 1997 nuestro equipo investigador detectó los primeros efectos del cambio climático observándose decoloración en los frondes del alga roja *Gelidium corneum*. En 2007, diez años después, ciertas praderas de la costa vasca habían perdido un 50% de su cobertura, y 15 años después (2022) las praderas de *Gelidium* han declinado en gran parte de la costa vasca, siendo sustituidas por una vegetación empobrecida

constituida por especies de morfología simple y, también en parte, con la introducción de especies foráneas de lugares más cálidos, y algunas de ellas de carácter invasor. Todo ello ha llevado a un severo desajuste en el funcionamiento del ecosistema costero. Junto al incremento de la temperatura del agua, el incremento de la radiación solar, así como una reducción en verano de la disponibilidad de nutrientes (como consecuencia de la disminución de precipitaciones) parecen

ser parte de los factores responsables de estas severas alteraciones.

Quizás al principio del presente artículo, el lector haya podido vislumbrar la ilusión con la que los investigadores abordamos nuestros cometidos. Sin duda, la actividad humana está repercutiendo de forma severa sobre nuestro planeta y en nuestro entorno más próximo. Siento añoranza por ciertas imágenes que todavía guardo en mi memoria y por todo aquello que estamos perdiendo. Quizás el lector pueda tener similares sensaciones en diferentes campos de su experiencia vital. Todos debemos realizar un esfuerzo para revertir esta situación. ■

JOSÉ MARÍA GOROSTIAGA

Profesor de Botánica de la UPV/EHU.



Vegetación del intermareal rocoso en Talaípe (Bermeo), lugar próximo al vertido del emisario de aguas tratadas en la depuradora de Lamiaran. **Fotografía:** Grupo Investigación Bentos Marino UPV/EHU



Las instituciones vascas ponen rumbo hacia la igualdad

Con Elixabete Etxanobe como primera Diputada General de Bizkaia, un equipo mayoritariamente femenino, la Diputación Foral de Bizkaia marca un antes y un después hacia la normalización de la presencia de las mujeres en primera línea de responsabilidad política. El pasado 5 de julio las Juntas Generales de Bizkaia aprobaron su candidatura y Etxanobe juró su cargo bajo el Árbol de Gernika. En su discurso apuntó que confía en que su nombramiento represente *"un impulso adicional en el avance hacia la igualdad"* y recordó a *"tantas y tantas mujeres que con su trabajo han propiciado una sociedad más justa y más igualitaria"*. A nivel local, la igualdad avanza en los ayuntamientos vizcainos: tras las últimas elecciones municipales Bizkaia cuenta con 39 alcaldesas, siete más que hace cuatro años. En Busturialdea cinco nuevas alcaldesas marcan la línea hacia la igualdad.

UM



Fotografía: Diputación Foral de Bizkaia



Los ayuntamientos vascos y el euskera, en clave de juicio

El Tribunal Constitucional ha anulado la ley municipal vasca que permite el uso exclusivo del euskera en los ayuntamientos. Este tribunal entiende que esta norma *"supone un trato preferente del euskera, que menoscaba los derechos lingüísticos de los miembros de las entidades locales"*. En el 2019 el Gobierno Vasco aprobó un decreto en el que establecía que los ayuntamientos de la Comunidad Autónoma Vasca podrían decidir la lengua en la que trabajarían. Sin embargo, tras un recurso interpuesto por Vox, en 2021 el Tribunal Superior de Justicia del País Vasco elevó el caso al Constitucional, por considerar esta norma anticonstitucional, *"al situar el euskera en una posición preferente"*. En los ayuntamientos que utilizan únicamente el euskera en su trabajo diario la decisión del Constitucional ha provocado enfado y preocupación.

UM

La afición vasca al ciclismo se vuelca con el Tour

El espectáculo que han ofrecido los ciclistas y los aficionados vascos en el Tour a su paso por Euskadi ha sido de 10. El propio director del Tour, Christian Prudhomme, ciclistas internacionales, como Cavendish, y los locales y más aclamados, como el gernikés Pello Bilbao, o los veteranos como Joane Somarriba, han valorado el paso del Tour por Euskadi, con una palabra, "emoción". La misma con la que toda la afición ha recibido al *Grand Depart* del Tour. Morga, Gabika, Bermeo, Gernika-Lumo, o los idílicos Mundaka o las playas de Laida y Laga, fueron elegidos por muchos para ver pasar a la *Grande Bouclé*. En Busturialdea, además, hemos sabido recibirlos con ilusión y con imágenes que quedarán para el recuerdo, como los murales de Mundaka y Murueta, financiados con los fondos europeos *Next Generation*. Ambos murales son parte del proyecto Urdaibai Bike Reserve, que busca convertir a la zona natural en "reserva de la bicicleta".

UM



Urdaibaiko Organoak, la música del verano

Un año más, regresa el ciclo de conciertos que busca promover la recuperación, conservación y puesta en valor del patrimonio musical local de Busturialdea-Urdaibai. En esta edición el folclore cobra protagonismo con castañuelas, dulzainas, la zanfona o zarrabete y la Alboka como acompañantes de los virtuosos organistas. Durante los conciertos de UOJE 2023, algunos de estos instrumentos participarán antes y después del recital de órgano. Mundaka, Ibarrangelu, Gernika-Lumo, Kortezubi, Axpe-Busturia, Arratzu, Bermeo y Gaitegiz Arteaga serán escenario de la 19ª edición.

UM

E EGUREN
ÓPTICA
CENTRO AUDITIVO



GERNIKA-LUMO
Domingo Bernaola, 1
94 625 03 23 / 94 625 04 51

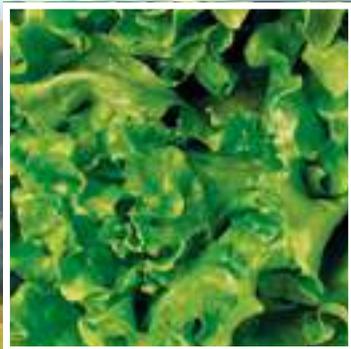


A R R O
L A G U N E

IGANDE GUZTIAN
TODOS LOS DOMINGOS
10:00 - 14:00
ARRATZU

ARROLAKO
OPPIDUM-AREN
INTERPRETATIO
ZENTROA

Ezagutu Gaitegiz Arteaga
pausoz pauso



*Ez da nahikoa lur emankorra izatea, ezta milurteko tradizio bat heredatzea ere. Zerbait gehiago behar da. Horregatik, Euskadin, kalitate goreneko **Gernikako Piperrak, Letxugak eta Tomateak** jatorri, zapore eta benetakotasun zigilua dute.*

No basta con tener un clima fértil para el cultivo, ni con heredar una tradición milenaria. Hace falta algo más, por eso, en Euskadi, el **Pimiento de Gernika, la Lechuga y el Tomate** de calidad superior tienen un sello de origen, sabor y autenticidad.

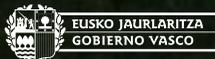
***Axola zaiguna
zaintzea,
zure esku,
gure esku.***



Onenetan,
onena.
De lo bueno,
lo mejor.



Euskadi, auzolana, bien común



Bilbao Bizkaia Ur Partzuergoa
Consortio de Aguas Bilbao Bizkaia
www.consorciodeaguas.eus

HONDARTZA



GUZTIONA



GOZATZEKO PLAZERRA, DA



ZAINTZEKO



BETEBEHARRA



 **Bizkaia**
foru aldundia
diputación foral

